

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 84 (1966)  
**Heft:** 179

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telefon Nummer 031 / 61 20 00 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031 / 61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50. Ausland: jährlich Fr. 40.—, Prele der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionspreis: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspeltige Millimeterzelle oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031 / 61 20 00 (Office fédéral du registre du commerce 031 / 61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; étranger: fr. 40.— per en. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

**Konkurse und Nachlassverträge.** — Fallites et concordats. — Fallimenti e concordati.  
**Handelsregister.** — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
**Fabrik- und Handelsmarken.** — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 218310-218339.  
**Bilanzen.** — Bilans. — Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

**Schweiz.** Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.  
**France:** Importation de produits originaires et en provenance de Suisse.  
**République malgache:** Modification conditionnelle de la taxe d'importation.  
**Südafrika:** Einfuhrvorschriften. — Afrique du Sud: Prescriptions en matière d'importation.  
**Zur Revision des Landesindex der Konsumentenpreise (Sonderheft Nr. 77 der «Volkswirtschaft»).**

### Neue Telefon-Nummer

Infolge Anschluss an die Bundeshaus-Telephonzentrale lautet unsere Telefon-Nummer ab sofort wie folgt:

031 / 61 20 00

Redaktion und Administration des  
Schweizerischen Handelsamtsblattes

### Nouveau numéro d'appel

Par suite de raccordement à la centrale téléphonique du Palais fédéral, notre numéro d'appel est dorénavant:

031 / 61 20 00

Rédaction et administration de la  
Feuille officielle suisse du commerce

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Dienstag 17 Uhr, bzw. Freitag 9 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3000 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3000 Berne, à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

#### Ouvertures de faillites

(L.P. 231, 232; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

**Ct. de Genève** — Office des faillites, 1200 Genève (1511)

#### Deuxième sommation aux titulaires de servitudes

Faillie: S. I. Le Col Bleu S.A., ayant son siège à Anières (Genève). Immeubles possédés par la faillie dans la commune de Anières: parcelle N° 4401, plan 8, avec au 295, route d'Hermanche, le bâtiment N° 179. Délai pour les productions: dans les 20 jours.

#### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich** — Konkursamt Fluntern-Zürich, 8000 Zürich (1504)

#### Auflage des ergänzten Kollokationsplanes

Im Konkurse über Hoffmann Paul, geb. 1930, Kaufmann, Krönleinstrasse 43, in Zürich 7, Inhaber der Einzelfirma «Hopa» Paul Hoffmann, Fabrikation von Fournituren für die Lederwarenindustrie, früher Friedaustasse 7,

in Zürich 3, dann Grindelstrasse 5, in Wallisellen, liegt der infolge nachträglicher Forderungsanmeldung ergänzte Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern bei uns (Freiestrasse 15, Zürich 7) zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung der neu kollozierten Forderung sind innert zehu Tagen von dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 3. August 1966 an beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren am Bezirksgericht Zürich mittelst Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, ansonst der ergänzte Kollokationsplan als anerkannt gilt.

**Ct. de Vaud** — Office des faillites, 1000 Lausanne (1505)

Faillie: Bourgeois Marcel, entreprise de terrassements, chemin de la Rap-pille 6, à Prilly/avenue de la Sallaz 49, à Lausanne.

Date du dépôt: 3 août 1966.

Délai pour intenter action en opposition: 13 août 1966; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

La cession des droits de la masse à l'égard de revendications de propriété admises doit être demandée dans le même délai (art. 49 OOF).

**Ct. de Vaud** — Office des faillites, 1000 Lausanne (1506)

Faillie: Weiss Jean-Pierre, terrassements, avenue de Collonges 11, à Lausanne.

Date du dépôt: 3 août 1966.

Délai pour intenter action en opposition: 13 août 1966; sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est aussi déposé (art. 32 OOF).

La cession des droits de la masse à l'égard de revendications de propriété admises doit être demandée dans le même délai (art. 49 OOF).

### Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268)

(L. P. 268)

**Kt. Zürich** — Konkursamt Fluntern-Zürich, 8000 Zürich (1512)

#### Schluss konkursamtlicher Nachlassliquidationen

Die konkursamtlichen Liquidationen der Nachlässe:

- a) des Tomberg Hans, geb. 1906, von Zürich, wohnhaft gewesen Bücherstrasse 18, in Zürich 6, und
- b) des Speidel Werner, geb. 1920, von Basel, Reklameberater, wohnhaft gewesen Schanzackerstrasse 4, in Zürich 6,

sind durch Verfügungen des Konkursrichters am Bezirksgericht Zürich vom 20. bzw. 27. Juli 1966 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Zürich** — Konkursamt Höngg-Zürich, 8000 Zürich (1507)

Der Konkurs über Schneider Bruno, geb. 1929, von Seeberg (Bern), Spielwaren, Oberengstringen, ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 25. Juli 1966 als geschlossen erklärt worden.

**Ct. de Vaud** — Office des faillites, 1000 Lausanne (1508)

Le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la clôture des faillites suivantes:

- 1° Talentseout S.A., club privé, rue St-Martin 9, à Lausanne, le 6 juillet 1966;
- 2° Rouiller Georges, avenue de Valmont 15, à Lausanne, le 8 juillet 1966;
- 3° Spühler Ernest & Fils S.A., boucherie chevaline, rue Saint-Laurent 6, à Lausanne, le 13 juillet 1966;
- 4° Dubois Charles, boulangerie, rue de la Barre 6, à Lausanne, le 13 juillet 1966.

**Ct. du Valais** — Office des faillites, 1920 Martigny (1513)

Par décisions du 27 juillet 1966 le juge-instructeur de Martigny a prononcé la clôture des faillites suivantes, savoir:

- 1° Volluz Marcel, commerçant et fabricant, Saxon, actuellement en France. Le failli a été déclaré inexcusable.
- 2° Meli François, anciennement restaurant du camping, à Martigny, domicilié à Saxon, actuellement en Amérique.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati****Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt waren.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Kt. Aargau — Konkurskreis Baden**

(1474)

Schuldnerin: Dube Electric S.A., Baden.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Bezirksgerichtes Baden: 19. Juli 1966.

Dauer der Stundung: vier Monate, das heisst bis 19. November 1966.

Sachwalter: Dr. jur. Hans Gebhart, Fürsprech und Notar, Badstrasse 41, 5400 Baden.

Eingabefrist: Die Gläubiger der genannten Schuldnerin werden hiernit aufgefordert, ihre Forderungen, die bis 19. Juli 1966 entstanden sind, mit allfälligen Nebenrechten (Zession, Pfänder, Eigentumsvorbehalt) bis zum 16. August 1966, beim Sachwalter schriftlich unter Beilage von Belegen und Rechnungskopien anzumelden.

Gläubigerversammlung: Montag, den 5. September 1966, 15.00 Uhr, im Restaurant Merkur, Theaterplatz 2, Baden.

Aktenaufgabe: während zehn Tagen vor der Gläubigerversammlung auf dem Bureau des Sachwalters.

**Nichtbestätigung des Nachlassvertrages — Refus d'homologation de concordat****Ct. de Vaud — Arrondissement de Lausanne**

(1510)

**Refus d'homologation du concordat par abandon d'actif**

Par arrêt du 27 juillet 1966, la Cour des poursuites et faillites du Tribunal cantonal a confirmé le prononcé du président du Tribunal du district de Lausanne du 9 juin 1966 refusant l'homologation du concordat par abandon d'actif présenté à ses créanciers par Diserens Pierre, Champrilly 27, à Lausanne.

1000 Lausanne, le 28 juillet 1966

Pour le commissaire au sursis:

A. Ruegger, substitut

**Verschiedenes — Divers — Varia****Kt. Zürich — Konkurskreis Altstetten-Zürich**

(1503)

**Nachlassstundung**

Schuldnerin: Baumann Hedwig, Freihofstrasse 40, 8048 Zürich, Möbelhaus Freihof, zur Zeit wohnhaft bei Familie Dalla Grazia, Vorstadtstrasse 24, 8953 Dietikon, vertreten durch Mentor-Treuhand A.G., Badenerstrasse 678, 8048 Zürich.

Die 3. Abteilung des Bezirksgerichtes Zürich hat der Schuldnerin mit Beschluss vom 6. Juli 1966 die am 11. Mai 1966 bewilligte Nachlassstundung als beendigt erklärt. Die Schuldnerin hat gegen diesen Beschluss Rekurs beim Obergericht des Kantons Zürich erhoben.

Infolgedessen findet die auf den 12. August 1966, 14.30 Uhr, im Restaurant «Du Pont», Bahnhofquai 7, 8001 Zürich, angesetzte Gläubigerversammlung nicht statt. Bei allfälliger Gutheissung des Rekurses wird den Gläubigern auf dem Publikationswege das neue Datum der Gläubigerversammlung bekanntgegeben.

8002 Zürich, den 28. Juli 1966

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:

Rechtsanwalt Dr. Walter Seiler,  
c/o Advokaturbüro Dr. U. Campell,  
Claridenstrasse 20, 8002 Zürich.

**Handelsregister - Registro du commerce - Registro di commercio****Kantone / Cantons / Cantoni:**

Zürich, Bern, Luzern, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Vaud,  
Neuchâtel, Genève.

**Zürich — Zurich — Zurigo**

25. Juli 1966. Technische Gummiartikel, Antriebsorgane. Schärer SA, in Kloten. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 8. Juli 1966 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit technischen Gummiartikeln sowie Antriebsorganen. Die Gesellschaft kann gleichartige oder verwandte Unternehmungen erwerben oder errichten. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, zerlegt in 100 Namenaktien zu Fr. 500 und ist mit Fr. 35.000 einbezahlt. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Heini Schärer, von Zürich, in Kloten. Geschäftsdomizil: Obstgartenstrasse 10 (bei Heini Schärer).

**25. Juli 1966. Elektrische Anlagen.**

Fritz Holder, in Zürich (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1957, Seite 87), Ausführung von elektrischen Anlagen. Diese Firma ist infolge Uebernehmens des Geschäftes mit denjenigen Aktiven und Passiven, welche in der Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1965 enthalten sind, an die «Holder & Huber AG», in Zürich, erloschen.

**25. Juli 1966. Elektrotechnische Installationen, Schaltanlagen.**

Holder & Huber AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 5. Juli 1966 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erstellung von elektrotechnischen Installationen sowie Bau von Schaltanlagen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen. Ebenso kann sie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Grundkapital: Fr. 150.000, zerlegt in 150 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt das unter der Firma «Fritz Holder» in Zürich geführte Geschäft mit denjenigen Aktiven und Passiven, die in der Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1965 enthalten sind, nämlich Aktiven im Betrage von Fr. 406.481,55 und Passiven im Betrage von Fr. 41.316,25, zum Preise von Fr. 365.165,30, wovon Franken 150.000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Andere als die in der erwähnten Uebernahmebilanz aufgeführten Aktiven und Passiven werden von der Gesellschaft nicht übernommen. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Ihm gehören an: Walter Wüest, von Opfikon, in Zürich, als Präsident, dieser ohne Zeichnungsbefugnis sowie Fritz Holder, von Dürnten, in Zürich, und Kurt Huber, von Hinwil (Zürich) und Richterswil, in Oberengstringen, diese beiden mit Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Wehntalerstrasse 320, in Zürich 11.

**25. Juli 1966. Vermögenswerte aller Art.**

Tellina A.G. (Tellina S.A.), bisher in Lugano (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1965, Seite 219). Die Generalversammlung vom 30. Juni 1966 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 27. Dezember 1963 datieren und am 22. Dezember 1964 letztmals revidiert wurden, geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Zürich. Zweck: Kauf, Verkauf und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, insbesondere von Immobilien, Nutzbarmachung von Bauland durch Planung und Parzellierung sowie Erstellung von Bauten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Durch Ausgabe von 200 neuen Inhaberaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von bisher Fr. 100.000 auf Fr. 300.000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag wurde durch Verrechnung liberiert. Das Grundkapital ist zerlegt in 300 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen in Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Hans Atzli, von Subingen (Solothurn), in Meggen (Luzern), als Präsident, und Hans Steiner, von Grosswangen (Luzern), in Luzern. Geschäftsdomizil: Seidengasse 20, in Zürich 1 (bei Hans Steiner).

**25. Juli 1966.**

Loga-Calculator Aktiengesellschaft, in Uster (SHAB. Nr. 238 vom 13. Oktober 1959, Seite 2807). Herstellung von und Handel mit rechnerischen Hilfsmitteln und sonstigen technischen Artikeln usw. Die Generalversammlung vom 12. April 1966 hat die Statuten geändert. Vom Fr. 100.000 betragenden Grundkapital sind nun Fr. 50.000 liberiert. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden August Graf, von Rafz, in Zürich.

**25. Juli 1966.**

Jules Egli AG, Bauunternehmung Wetzikon, in Wetzikon (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1966, Seite 98). Betrieb einer Bauunternehmung mit allen dazugehörigen Nebenbetrieben. Erwerb und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften usw. Die Generalversammlung vom 18. Mai 1966 hat die Statuten geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Aenderung erfahren. Neu wurde mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt Adolf Sutter, von Appenzell, in St. Gallen.

**25. Juli 1966. Gärtnerei.**

Ernst Meier Aktiengesellschaft, in Dürnten (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1960, Seite 2349). Handelsgärtnerei usw. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Erwin Meier jun., von Uetikon am See, in Dürnten.

**25. Juli 1966.**

Senn-Türen AG, in Baretswil (SHAB. Nr. 301 vom 24. Dezember 1965, Seite 4025). Die Prokura von Willi Heusser ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Rudolf Johann Huber, von Dagnersellen (Luzern), in Bubikon.

**25. Juli 1966.**

Flims-Wohnbauten AG, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1963, Seite 3268). Erstellung und Verwaltung von Wohnbauten in Flims usw. Dr. Mario Leemann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Jakob Erni, von und in Trin (Graubünden).

**25. Juli 1966.**

Transmarin Finanz A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 148 vom 29. Juni 1965, Seite 2033). Finanzierungen, vor allem auch in Uebersee, sowie ferner Beteiligungen an anderen Gesellschaften usw. Die Generalversammlungen vom 30. Juni 1966 haben die Statuten geändert. Die Aktien lauten nun auf den Inhaber. Die Statutenbestimmung betreffend die Einräumung eines Vorkaufrechtes zugunsten eines Gründers im Falle der Veräusserung von Aktien wurde aufgehoben.

**25. Juli 1966.**

M.A.T. Transport A.G., Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 115 vom 19. Mai 1965, Seite 1584), mit Hauptsitz in Basel. Zu Vizedirektoren mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, sind ernannt worden René Gutzwiller und Urs Walter; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, ist erteilt an Max Kurt Bänziger, von Heiden (Appenzell A.-Rh.), in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Sihlfeldstrasse 88 in Zürich 4.

**25. Juli 1966.**

INDEP Treuhand- und Revisions-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1962, Seite 1410) Erich Goessler ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist als Mitglied des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Prof. Dr. Riccardo Jagmetti, von Mairengo (Tessin), in Zürich.

**25. Juli 1966.**

Gebr. Mägerle A.G. Maschinenfabrik, in Uster (SHAB. Nr. 262 vom 9. November 1965, Seite 3514). Die Unterschrift von Walter Roth ist er-



loschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Emil Gränicher, von Röttenbach bei Herzogenbuchsee, in Uster.

25. Juli 1966.

BLG Basler Lagerhaus- und Speditionsgesellschaft A.G., Zweigniederlassung in Zürich 4 (SHAB. Nr. 69 vom 23. März 1966, Seite 559), mit Hauptsitz in Basel. Zum Filialdirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, ist ernannt worden Franz Mistura, nun Bürger von Zürich; seine Prokura ist erloschen.

25. Juli 1966. Maschinen.

Escher Wyss Aktiengesellschaft, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 116 vom 20. Mai 1966, Seite 1641), Betrieb von Maschinenfabriken usw. Charles Zoelly und Heinrich Spoerry sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu sind als Mitglieder des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Dr. Arthur Locher, von Herisau, in Binningen, und Dr. Alfred Hartmann, von Zizers, in Erlenbach (Zürich).

25. Juli 1966.

Einkaufszentrale des Verbandes Schweizerischer Baumaterial-Händler (Centrale d'achat de l'association Suisse des marchands de matériaux de construction), in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 115 vom 19. Mai 1965, Seite 1583). Werner Aebi ist nicht mehr Präsident des Vorstandes, bleibt jedoch Mitglied desselben; seine Unterschrift sowie die Prokura von Ernst Ruchti sind erloschen. Hans Wenger ist nicht mehr Vizepräsident, sondern Präsident des Vorstandes; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Paul Marti, von Rapperswil (Bern), in Martigny, Mitglied des Vorstandes, ist nun Vizepräsident desselben; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Juli 1966. Waren aller Art.

Sunomar AG, in Kloten. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. Juli 1966 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Uebernahme von Vertretungen sowie Handel mit Gütern aller Art. Im weiteren kann die Gesellschaft Grundstücke und Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000. Es ist zerlegt in 200 voll einbezahlte Namenaktien zu je Fr. 1000. Publikationsorgan: Schweizerisches Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Oskar Stampfli, von Aeschi, in Gerlafingen; er führt Einzelunterschrift. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt Ernst Loertscher, von Basel, in Kloten. Geschäftsdomizil: Balsbergweg 7 (bei I. Kessler).

26. Juli 1966. Liegenschaften.

Intercity AG Zürich, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1966, Seite 286). Erwerb, Erstellung, Vermittlung, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften usw. Hans Wüst (nicht wie irrüchlich eingetragen Wüest), Delegierter des Verwaltungsrates, wohnt nun in Küssnacht (Zürich).

26. Juli 1966.

Baugilde Zürich, in Zürich 2, Genossenschaft (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1962, Seite 2578). Verschaffung von gesunden und billigen Kleinwohnungen an die Mitglieder usw. Wilhelm Rodel ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Johann Mahler, von Zürich, in Dietikon, Beisitzer des Vorstandes, führt nun Kollektivunterschrift zu zweien.

26. Juli 1966.

Milchproduzentengenossenschaft Esslingen und Umgebung, in Egg (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1963, Seite 1882). Ernst Pfister, Jakob Beer und Edwin Zangger sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Johann Ulrich Hofmann, von Oetwil am See und Winterthur, in Oetwil am See, bisher Beisitzer des Vorstandes, ist nun Aktuar desselben. Neu sind in den Vorstand gewählt worden Hans Pfister, von und in Egg, als Präsident, Andres Kunz, von und in Egg, als Vizepräsident. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Kassier.

26. Juli 1966. Technische Produkte aller Art.

Kelltechnic AG, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 111 vom 13. Mai 1966, Seite 1575). Handel mit technischen Produkten aller Art usw. Neues Geschäftsdomizil: Tischlerweg 7 in Zürich 9.

26. Juli 1966.

bwd Betriebswissenschaftlicher Beratungsdienst A. Frei & Co., in Zürich 5, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 288 vom 10. Dezember 1964, Seite 3706). Die Angabe, der Gesellschafter André Frei-Denoth lebe in Gütertrennung, wird gestrichen, da die Ehe, auf die sich jene Angabe bezieht, aufgelöst ist.

26. Juli 1966. Technische Beratungen und Produkte.

Dr. Jean Stieger, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Dr. Jean Stieger, von Oberriet (St. Gallen), in Zürich 6. Technische Beratungen sowie Handel mit und Fabrikation von technischen Produkten. Haldenbachstrasse 3.

26. Juli 1966. Beteiligungen.

Nodus Anlage A.G., in Zürich 10 (SHAB. Nr. 176 vom 31. Juli 1961, Seite 2234). Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen in jeder Form usw. Alois Bucher und Gustav Kummer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden Georgio Pelossi, von Bedano (Tessin), in Rümliang, als Präsident, und Otto Sprecher, von Pfäfers (St. Gallen), in Zufikon (Aargau); sie führen Einzelunterschrift.

26. Juli 1966. Lebensmittel- und Gastgewerbeeinrichtungen.

Kistler AG, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. Juli 1966 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Planung, Fabrikation und Verkauf von Bauten und Einrichtungen für das Lebensmittel- und Gastgewerbe. Grundkapital: Fr. 100 000, zerlegt in 1000 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 100. Die Gesellschaft übernimmt das unter der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «August Kistler» in Zürich geführte Geschäft mit Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 30. Juni 1966, nach der die Aktiven Fr. 238 211.90 und die Passiven Fr. 140 000 betragen, zum Preise von Fr. 98 211.90, wovon Fr. 98 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an August Kistler, von Reichenburg (Schwyz), in Dübendorf, als Präsident, dieser mit Einzelunterschrift, Volkmar Bonert, deutscher Staatsangehöriger, in Zürich, dieser mit Kollektivunterschrift zu

zweien, sowie, ohne Zeichnungsberechtigung, Dr. Gerhard Weber, von Zürich und Pfingen, in Küssnacht. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Alice Kistler, von Reichenburg (Schwyz), in Dübendorf. Geschäftsdomizil: Grosswiesenstrasse 142 in Zürich 11.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarwangen

25. Juli 1966. Restaurant.

Rosa Marie Kobler, in Langenthal, Betrieb des Restaurants Bierhaus (SHAB. Nr. 166 vom 19. Juli 1962, Seite 2107). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

25. Juli 1966. Wein.

Grossenbacher & Cie. AG, in Langenthal, Weinhandlung (SHAB. Nr. 11 vom 17. Januar 1964, Seite 144). Das Verwaltungsratsmitglied Albrecht Gerber ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

26. Juli 1966. Autofahrschule.

H. Tschudin, in Langenthal, Autofahrschule (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1949, Seite 1983). Neue Geschäftsadresse: Klusstrasse 14.

26. Juli 1966. Personentransporte, Velos usw.

W. Hutter, in Langenthal, gewerbmässiger Personentransport, Handel mit Velos, Reparaturwerkstätte für Autos und Velos (SHAB. Nr. 131 vom 8. Juni 1950, Seite 1494). Da das Geschäft nicht mehr zur Eintragung verpflichtet ist (Art. 54 HRegV), wird die Firma auf Begehren des Inhabers gelöscht.

26. Juli 1966. Schuhhaus.

E. Lüscher, in Langenthal, Schuhhaus (SHAB. Nr. 137 vom 15. Juni 1949, Seite 1592). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

26. Juli 1966. Strickerei.

Frieda Scherrer, in Langenthal, Maschinenstrickerei (SHAB. Nr. 196 vom 24. August 1937, Seite 1957). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Bureau Bern

25. Juli 1966. Transporte.

Ad. Ellenberger, in Wabern, Gemeinde Köniz, Autotransporte (SHAB. Nr. 284 vom 3. Dezember 1948, Seite 3272). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen Einzelfirma «Kurt Ellenberger», in Wabern, Gemeinde Köniz, übernommen.

25. Juli 1966. Transporte.

Kurt Ellenberger, in Wabern, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Kurt Ellenberger, von Landiswil, in Wabern, Gemeinde Köniz. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Ad. Ellenberger», in Wabern, Gemeinde Köniz, übernommen. Autotransporte. Seftigenstrasse 216.

26. Juli 1966.

Verlagsgemeinschaft A.G., in Bern, Durchführung von Lieferverträgen usw. (SHAB. Nr. 245 vom 20. Oktober 1965, Seite 3291). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an: Fritz Jundt, von Basel, in Köniz, und Diethelm Ritter, von Nürensdorf (Zürich), in Münsingen.

26. Juli 1966.

Arcadia Verlag AG (Editions Arcadia SA) (Arcadia Publishing Company Ltd.), Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 99 vom 29. April 1966, Seite 1394), mit Hauptsitz in Zug. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Fritz Jundt, von Basel, in Köniz, und Diethelm Ritter, von Nürensdorf (Zürich), in Münsingen.

26. Juli 1966.

Allround-Sport Bern, M. Badertscher, in Bern, (SHAB. Nr. 62 vom 16. März 1965, Seite 818). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. Juli 1966.

Verband Schweizerischer Pferdehändler, in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 206 vom 2. September 1944, Seite 1958). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 17. Juni 1966 hat die Genossenschaft die Statuten revidiert. Die Verwaltung besteht nun aus 5 bis 9 Mitgliedern. Präsident, Vizepräsident und Sekretär führen Kollektivunterschrift zu zweien. Präsident ist Oskar von Gunten (bisher); Vizepräsident ist Alfred Goetschel, von und in Basel (bisher Mitglied ohne Zeichnungsberechtigung); Sekretär, ausserhalb der Verwaltung, ist Marc Hodler, von Arni und Gurzelen, in Bern (neu). Dr. Walter Moser, Sekretär und Kassier, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Elfenstrasse 19 (im Bureau des Sekretärs).

26. Juli 1966. Restaurant.

H. Brennecke-Jakob, in Bern, Betrieb des Hotel-Restaurants Alpenblick (SHAB. Nr. 271 vom 20. November 1964, Seite 3495). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

26. Juli 1966.

Bernische Kraftwerke A.G. (Forces Motrices Bernoises S.A.), in Bern (SHAB. Nr. 53 vom 4. März 1966, Seite 726). Dr. Eduard Freimüller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neues Mitglied, ohne Zeichnungsberechtigung, wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Jean Jobé, von Courtedoux, in Pruntrut.

Bureau Biel

22. Juli 1966. Elektro- und Bauelemente.

Elba, Meyerhans & Haller, in Biel, Elektro- und Bauelemente, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 265 vom 13. November 1964, Seite 3422). Die Gesellschaft ist seit dem 30. Juni 1966 aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden vom Gesellschafter Werner Meyerhans, als Inhaber der Einzelfirma «Elba, Werner Meyerhans», in Biel, übernommen.

22. Juli 1966. Bauelemente.

Elba, Werner Meyerhans, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Werner Meyerhans, von Amlikon (Thurgau), in Nidau. Die Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Kollektivgesellschaft «Elba, Meyerhans & Haller», in Biel, übernommen. Handel mit Bauelementen. Seedorstadt 44a.

26. Juli 1966. Wein, Likör.

Frith Rihs, in Biel, Handel mit Wein und Likör (SHAB. Nr. 142 vom 20. Juni 1952, Seite 1578). Diese Einzelfirma wird wegen Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der neuen Aktiengesellschaft «Fritz Rihs AG», in Biel, per 1. Juni 1966 übernommen.

26. Juli 1966. Wein, Likör.

Fritz Rihs AG (Fritz Rihs SA), in Biel. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. Juli 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft.



schaft. Sie bezweckt den Wein- und Likörhandel. Die Gesellschaft ist befugt, sich an anderen Unternehmungen, welche gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, zu beteiligen, Liegenschaften zu erwerben und zu veräußern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, von denen 48 Aktien durch Sacheinlagen und 2 Aktien durch Barzahlung voll liberiert sind. Die Aktiengesellschaft übernimmt von der Einzelfirma «Fritz Rihs», in Biel, auf Grund des Sacheinlagevertrages vom 23. Juli 1966 und der Uebernahmebilanz per 31. Mai 1966 Aktiven von Fr. 521 506.08 und Passiven von Fr. 472 526.10 zum Preise von Fr. 48 979.98. Der Uebernahmepreis wird getilgt durch Übergabe von 48 voll liberierten Namenaktien an den Sacheinleger Fritz Rihs. Fr. 979.98 werden ihm gutgeschrieben. Alle seit dem 1. Juni 1966 von der Einzelfirma «Fritz Rihs» getätigten Geschäfte gehen auf Rechnung der Aktiengesellschaft. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern, gegenwärtig aus: Fritz Rihs, von Safnern, in Biel, Präsident; Elsa Rihs-Schmalz, von Safnern, in Biel, und Jürg Rihs, von Safnern, in Nidau. Elsa Rihs-Schmalz und Jürg Rihs vertreten die Gesellschaft durch Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Lindenegg 6.

#### Bureau Büren an der Aare

26. Juli 1966. Metzgerei.

Otto Schweizer, in Lengnau, Gross- und Kleinmetzgerei (SHAB. Nr. 24 vom 30. Januar 1961, Seite 298). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Péry (SHAB. Nr. 156 vom 7. Juli 1966, Seite 2187) im Handelsregister von Büren von Amtes wegen gelöscht.

#### Bureau de Delémont

22 juillet 1966. Garage.

Périat et Cie, à Delémont, exploitation du garage Total, société en commandite (FOSC. du 29 mai 1959, N° 121, page 1523). La société est dissoute depuis le 21 juin 1966. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. Une partie de l'actif et du passif a été reprise par les «Etablissements Périat S.A.», à Porrentruy (déjà inscrite), avec succursale à Delémont (ci-après inscrite), selon bilan de reprise au 1<sup>er</sup> janvier 1966.

22 juillet 1966. Automobiles, etc.

Etablissements Périat S.A., succursale de Delémont. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Etablissements Périat S.A.», à Porrentruy, inscrite sur le registre du commerce de Porrentruy le 29 juin 1966 (FOSC. du 7 juillet 1966, N° 156, page 2187) a, suivant décision de l'assemblée constitutive du 21 juin 1966, créé une succursale à Delémont. But: l'achat, la représentation et la vente de voitures et véhicules automobiles; l'exploitation de garages; le transport automobile de personnes, l'achat et la vente de carburants et lubrifiants; l'exécution de réparations et de travaux électro-mécaniques, de carrosserie, serrurerie et tôlerie. La succursale est engagée par la signature collective à deux d'Abel Périat, senior, d'Alle, à Porrentruy, président, Gérard Périat, d'Alle, à Delémont, vice-président, et Abel Périat, junior, d'Alle, à Porrentruy, membre. Bureaux de la succursale: route de Berne 4.

#### Bureau Erlach

26. Juli 1966. Landesprodukte.

Hans Hediger, in Müntschemier, Handel mit Landesprodukten en gros (SHAB. Nr. 22 vom 28. Januar 1965, Seite 302). Prokura wurde erteilt an Alfred Leu, von Kleindietwil, in Muri bei Bern, und Bertha Hediger-Kaltenrieder, von Reinach (Aargau), in Müntschemier. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

#### Bureau de Moutier

26 juillet 1966.

Usine à gaz de Tavannes S.A. (Gasversorgung Tavannes Akt. Ges.), à Tavannes (FOSC. du 30 novembre 1965, N° 280, page 3755). La signature du directeur Jean Wimmer est radiée. Hippolyte Tièche, de Movelier, à Porrentruy, a été nommé directeur, et Willy Schwyzer, de Liesberg, à Tavannes, a été désigné comme fondé de procuration. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux de Fritz Marbach, président du conseil d'administration (déjà inscrit), Markus Trechsel, vice-président du conseil d'administration (déjà inscrit), Hippolyte Tièche, directeur, et Willy Schwyzer, fondé de procuration.

#### Bureau Thun

25. Juli 1966. Gartenanlagen usw.

H. Keller, in Thun, Planung, Gestaltung und Unterhalt von Gartenanlagen, Handel mit Natursteinen (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1960, Seite 146). Neue Geschäftsadresse: Gwattstrasse 48.

26. Juli 1966. Lebensmittel, Getränke usw.

Rudolf Locher, in Thun, Inhaber der Firma ist Rudolf Locher, von Hasle bei Burgdorf, in Thun. Handel mit Lebensmitteln, Getränken, Früchten und Gemüse, Betrieb eines Kiosks. Gwattstrasse 95 (Post Gwatt).

#### Lucern - Lucerne - Lucerna

15. Juli 1966. Unterlagsböden.

Sennhauser und Schindler AG., in Ebikon. Unter dieser Firma besteht laut öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. Mai 1966 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Erstellung von Unterlagsböden, Zementüberzügen sowie Feuchtigkeits-, Wärme- und Schallschichten. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Uebernahmevertrag vom 17. Mai 1966 übernimmt die Gesellschaft von Rudolf Schindler-Rüdemann, in Ebikon Darlehensforderungen im Betrage von Fr. 40 000 gegen Aushändigung von 40 Namenaktien zu Fr. 1000. Fr. 10 000 sind in bar einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Präsident ist Martin Sennhauser-Dam, von Kirchberg (St. Gallen), in Unterengstringen. Mitglied und Direktor ist Rudolf Schindler-Rüdemann, von Mollis, in Ebikon, und Mitglied Gertrud Schindler-Rüdemann, von Mollis, in Ebikon. Der Direktor führt Einzelunterschrift. Die beiden anderen zeichnen zu zweien. Adresse der Gesellschaft: Posthof.

25. Juli 1966.

TIBAG, Gesellschaft für Tiefbau, in Sursee, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 63 vom 17. März 1965, Seite 836). Laut öffentlicher Urkunde vom 21. Juli 1966 wurde unter gleichzeitiger Aenderung der Statuten das Grundkapital von Fr. 300 000 durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 500 auf Franken 400 000 erhöht. Die Erhöhung erfolgte in bar. Gleichzeitig wurden die bisherigen 60 Namenaktien zu Fr. 5000 in 600 Namenaktien zu Fr. 500 zerlegt. Das Grundkapital beträgt demnach Fr. 400 000, eingeteilt in 800 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 500.

#### Glarus - Glaris - Glarona

26. Juli 1966.

Baufinanz Holding AG., in Glarus, Beteiligung an in- und ausländischen Baugesellschaften (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1966, Seite 2074). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Dr. Alex Vannod, von Orny (Waadt), in Kilchberg (Zürich).

26. Juli 1966.

Logos Holding S.A., in Glarus, Beteiligung in jeder Form an kommerziellen, industriellen und finanziellen Unternehmungen (SHAB. Nr. 246 vom 22. Oktober 1964, Seite 3171). Als neues Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Pierre A. Dreyfus, von Genf, in Küsnacht (Zürich).

#### Zug - Zoug - Zugo

25. Juli 1966. Immobilien usw.

Capsim A.G., in Zug, Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 20. Juni 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Grundstücken. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Ludwig Gutstein, von und in Zürich. Domizil: Neugasse 23 (bei Servex AG).

25. Juli 1966.

Aurea Treuhand AG, in Zug, Betrieb eines Treuhand-, Administrations-, Revisions- und Verwaltungsunternehmens usw. (SHAB. Nr. 300 vom 23. Dezember 1965, Seite 4011). Edwin Bänziger wohnt nun in Zug.

26. Juli 1966. Beteiligungen usw.

Servex S.A., in Zug, Verwaltung von Beteiligungen an Handelsunternehmungen für eigene und fremde Rechnung usw. (SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1960, Seite 776). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Juni 1966 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

26. Juli 1966. Beteiligungen usw.

Federal-Mogul S.A., in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB. Nr. 77 vom 1. April 1966, Seite 1079). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Juni 1966 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen wurden davon nicht betroffen.

26. Juli 1966.

Fisons Holding AG, in Zug, Erwerb, dauernde Verwaltung und Veräußerung von Beteiligungen an andern Unternehmungen, insbesondere solchen auf dem Gebiet der chemischen Industrie usw. (SHAB. Nr. 50 vom 1. März 1966, Seite 679). Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurden gewählt: Arthur Kennedy Findlay, britischer Staatsangehöriger, in Sevenoaks (Kent, England), als Präsident, und Dr. Max Schuchan, von Zuoz, in Zürich. Das bisherige Verwaltungsratsmitglied Dr. Hans Straub wurde zum Vizepräsidenten ernannt und führt nun ebenfalls Kollektivunterschrift zu zweien. Seine Einzelunterschrift ist erloschen. Domizil der Gesellschaft: Hänibühl 8 (bei der Interhold A.G. Zweigniederlassung Zug).

26. Juli 1966.

Giova Holding S.A., in Zug, finanzielle Beteiligung an andern Gesellschaften usw. (SHAB. Nr. 118 vom 23. Mai 1966, Seite 1667). Das Aktienkapital von Fr. 305 000 ist nun voll liberiert.

26. Juli 1966.

Gefriholding AG., in Zug, Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 8. Juli 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt finanzielle Beteiligung an andern Gesellschaften, im besonderen Erwerb und Verwaltung von Aktienpaketen schweizerischer und ausländischer Gesellschaften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Ernesto Kührmeier, von Zürich, in Chlasso, Präsident; Claudio Laffranchi, von Robasacco, in Vacallo, und Dr. Elbo Gada, von und in Giubiasco. Domizil: Löberstrasse 5 (bei Albert Rusterholz).

26. Juli 1966.

Anlagen- und Maschinen-Finanzierungs-AG (AMAFINAG), in Zug, Finanzierung und Vermietung von Maschinen und Anlagen usw. (SHAB. Nr. 52 vom 3. März 1966, Seite 712). Neues Domizil: Loretostrasse 5 (eigene Büros).

26. Juli 1966.

Union Société Financière S.A. Zug, in Zug, Verwaltung und Anlage von eigenen und fremden Geldern in in- und ausländischen Wertpapieren aller Art und andern Forderungsrechten usw. (SHAB. Nr. 238 vom 11. Oktober 1960, Seite 2912). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde Erwin Morf, von Opfikon, in Zürich, gewählt. Er führt Einzelunterschrift. Der bisherige Verwaltungsrat Benjamin Gut ist nun Präsident und führt weiterhin Einzelunterschrift.

26. Juli 1966. Elektrische Apparate usw.

Kenwood-Schumpf AG, in Baar, Handel mit elektrischen Apparaten und Maschinen, insbesondere der Haushalt-, Grossküchen- und Bäckereibranche usw. (SHAB. Nr. 75 vom 31. März 1965, Seite 1013). Kenneth M. Wood, Vizepräsident des Verwaltungsrates, ist nun auch Delegierter und führt jetzt Einzelunterschrift. Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde Edgar Burkhardt, von Zürich und Bussnang, nun in Baar, gewählt (bisher Vizedirektor). Er führt Einzelunterschrift. Hans Stierli wohnt nun in Baar.

26. Juli 1966. Warenförderungsgeräte usw.  
Yale and Towne International, Inc., Monrovia, Liberia, Zug Branch, in Zug, Koordinierung der Herstellung und des Vertriebes der Erzeugnisse der «Yale and Towne Manufacturing Companies» usw. (SHAB. Nr. 62 vom 16. März 1965, Seite 819), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Monrovia, Liberia. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 16. Dezember 1965 wurde die Firma geändert in: Eaton Yale and Towne International, Inc., Monrovia, Liberia, Zug Branch. Bernard A. Arnold wohnt nun in Zug-Oberwil. Neues Domizil: Alpenstrasse 9 (eigene Büros).

26. Juli 1966. Sanitäre Apparate usw.  
Sahamag AG, in Zug, Handel mit sanitären Apparaten aller Art usw. (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1966, Seite 796). Die Prokura von Werner Heusser ist erloschen. Er führt als Verwaltungsratsmitglied weiterhin Einzelunterschrift.

26. Juli 1966.  
Letlich-Immobilien AG, in Baar, Erwerb, Veräusserung sowie Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB. Nr. 75 vom 31. März 1965, Seite 1013). Das Verwaltungsratsmitglied Hans Stierli wohnt nun in Baar.

26. Juli 1966. Grobeisen usw.  
Stärke AG, in Zug, Handel mit Grobeisen usw. (SHAB. Nr. 217 vom 17. September 1965, Seite 2916). Heinrich Stärkle ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Erich Gayler-Stärkle ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Er zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien. Robert Stärkle wohnt nun in Zug. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an: Eugen Iten, von Mellingen (Aargau), in Zug, und Walter Huber, von Mettmenstetten (Zürich), in Oberwil-Zug. Die Prokuristen zeichnen nicht unter sich, sondern nur je mit einem Verwaltungsratsmitglied.

26. Juli 1966. Rohwolle usw.  
Contilaine AG, in Zug, Handel mit sowie Import und Export von Rohwolle und Wollprodukten usw. (SHAB. Nr. 227 vom 30. September 1964, Seite 2936). Dr. Hans Straub ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Karl Hugo Brunner ist nun einziges Verwaltungsratsmitglied, weiterhin mit Einzelunterschrift.

#### Freiburg - Fribourg - Fribourg

##### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

15. Juni 1966. Boucherie, etc.  
Paul Rouiller, à Bulle. Le chef de la raison est Paul Rouiller, fils de Louis, de Vaulruz, à Bulle. Il reprend l'actif et le passif de la raison radiée «Rouiller frères», à Bulle.

15. Juni 1966. Boucherie, etc.  
Rouiller frères, à Bulle, boucherie-charcuterie, société en nom collectif (FOSC. du 22 juillet 1963, N° 168, page 2143). La société a été dissoute le 31 mai 1966 par suite de la remise de l'actif et du passif à l'associé Paul Rouiller. La société est radiée, la liquidation étant terminée.

26. juillet 1966.  
Usines industrielles du roulement Bulle S.A. (Wälzlager Industriewerke Bulle A.G.), à Bulle (FOSC. du 27 mai 1966, N° 122, page 1733). Hans Jetzer, de Lengnau (Argovie), à Bulle, a été nommé directeur commercial. Il engage la société par sa signature apposée collectivement avec une personne autorisée.

26. juillet 1966. Immeubles.  
Société coopérative La Trême, à Broc, société immobilière (FOSC. du 13 juillet 1963, N° 160, page 2045). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Raymond Matthey, de Vallorbe, à La Tour-de-Peilz (jusqu'ici membre), président; Werner Rossl, secrétaire (inscrit), et Michelangelo Delco, de Bellinzona, à Broc, membre. La société est engagée par la signature collective à deux des membres du conseil. Georges Meyer, décédé, est radié et sa signature est éteinte.

26. juillet 1966. Epicerie, etc.  
Emmy Hostettler, à Bulle. Le chef de la raison est Emmy Hostettler, de Wahlern (Berne), à Bulle. Epicerie, primeurs, débit de vins. Rue des Vanils 5.

26. juillet 1966. Boucherie.  
Raymond Boschung, à La Tour-de-Trême, boucherie (FOSC. du 30 octobre 1933, N° 254, page 2522). La raison est radiée par suite de remise du commerce.

26. juillet 1966. Boucherie, etc.  
Edouard Boschung, à La Tour-de-Trême. Le chef de la raison est Edouard Boschung, de Bellegarde, à La Tour-de-Trême. Boucherie-charcuterie. Grand'rue.

##### Bureau de Fribourg

Rectification.  
Inexo S.A., à Fribourg (FOSC. du 19 juillet 1966, N° 166). Raison sociale exacte: Inexo S.A.

26. juillet 1966. Machines de bureau.  
Friden International S.A., à Fribourg, machines de bureau, etc. (FOSC. du 8 novembre 1965, N° 261, page 3498). La signature conférée au directeur: Eduard Fehres est radiée.

26. juillet 1966.  
Speipf Holding Company S.A., à Fribourg (FOSC. du 18 septembre 1963, N° 218 page 2655), vente et achat d'immeubles, etc. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 25 juillet 1966, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation, qui sera opérée sous la raison sociale: Speipf Holding Company S.A. en liquidation, par Joseph Faessler, d'Appenzell, à Fribourg, nommé liquidateur avec signature sociale individuelle. Les pouvoirs conférés aux administrateurs Gino Solimene, Georges Macheret et Hélène Faessler-Janett sont éteints.

26. juillet 1966. Revêtements de sol.  
Solesa S.A., à Fribourg (FOSC. du 12 mai 1966, N° 110, page 1561), revêtements de sol. Selon acte authentique du 13 juillet 1966, la société a porté son capital social de fr. 100 000 à fr. 130 000, par l'émission de 30 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées en espèces. Le capital social est actuellement de fr. 130 000, divisé en 130 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libéré. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

26. juillet 1966.  
Société financière et commerciale Fribourg Sàrl, à Fribourg (FOSC. du 16 mai 1966, N° 113, page 1602). Nouvelle adresse de la société: Bd. de Pérolles 4, chez J. A. Andrey, notaire.

#### Solothurn - Soleure - Soletta

##### Bureau Olten-Gögen

25. Juli 1966.

Schmuck- und Metall-Handels-AG, in Olten (SHAB. Nr. 165 vom 20. Juli 1964, Seite 2234). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 22. Juli 1966 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Schmuck- und Metall-Handels-AG in Liquidation durch den Liquidator Dr. Willy Dober, von Küssnacht am Rigi, in Aarau, durchgeführt. Er führt Einzelunterschrift. Das einzige Mitglied des Verwaltungsrates, Irma Türler geb. Erne, ist zurückgetreten; ihre Unterschrift ist erloschen. Liquidationsdomizil: Treuhandvereinigung AG, Rathausgasse 29, Aarau.

25. Juli 1966.

Hefefabriken A.G. (Fabriques de levure S.A.) (Fabriche di lievito S.A.), in Olten (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1960, Seite 2615). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB. Nr. 151 vom 1. Juli 1966, Seite 2121) im Handelsregister von Olten-Gögen von Amtes wegen gelöscht.

#### Waadt - Vaud - Vaud

##### Bureau de Lausanne

25 juillet 1966. Appareils et articles photographiques.

Kodak Société Anonyme, à Lausanne, fabrication et commerce de tous appareils et articles photographiques (FOSC. du 24 février 1965, page 598). Les administrateurs Bruce Sutherland et Walter Schwöglar sont démissionnaires; leur signature est radiée. Conseil: Peter O. Schmidt, des USA, à Lutry, président et directeur général; Georges Hoffmann, de Fischbach (Argovie), à Lausanne, secrétaire, et Jean Urech (inscrit), nommé vice-président. Signature individuelle du président et directeur général et signature collective à deux des autres administrateurs.

25 juillet 1966.

Intel Finance S.A., à Lausanne, exécution d'affaires financières de toute sorte (FOSC. du 11 juillet 1966, page 2231). Les pouvoirs du secrétaire hors conseil Emil-G. Chaves sont radiés. Nouveau secrétaire hors conseil avec signature collective à deux: Robert H. Gum, des USA, à Bruxelles.

25 juillet 1966.

Société immobilière des Trois Rois C, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 31 décembre 1958, page 3554). L'administrateur René H. Lambert est démissionnaire; sa signature est radiée. Nouvel administrateur avec signature collective à deux Fausto de Signori, de Montagnola, à Lugano.

25 juillet 1966.

Imprimerie Favre et Favre S.A., à Lausanne (FOSC. du 5 novembre 1958, page 2955). Domicile: chemin de Grand-Vennes 57 (chez Pierre Favre). Bureaux de la société: rue du Lac 29 bis, à Renens.

25 juillet 1966. Maçonnerie.

Ernest Imhof S.A., à Lausanne, maçonnerie et génie civil (FOSC. du 26 avril 1957, page 1110). Domicile légal: avenue Victor Ruffy 100 (chez Ernest Imhof); bureaux de la société: Saint-Sulpice (Vaud).

25 juillet 1966. Immeubles.

Grand Pré Résidence A S.A., à Prilly, société immobilière (FOSC. du 7 janvier 1963, page 39);

Grand Pré Résidence B S.A., à Prilly, société immobilière (FOSC. du 7 janvier 1963, page 40);

Grand Pré Résidence C S.A., à Prilly, société immobilière (FOSC. du 7 janvier 1963, page 40);

Grand Pré Résidence D S.A., à Prilly, société immobilière (FOSC. du 7 janvier 1966, page 40).

L'administrateur Georges Suri est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Edouard Kellenberger, de Walzenhausen (App. Rh. Ext.) et Lausanne, à Lausanne, président; Claude Baechtold, de Jouxteus-Mézery, à Lausanne; et Roger Noverraz, de Cully et Lutry, à Lausanne. Signature collective à deux des administrateurs.

25 juillet 1966. Produits de beauté.

A. Feldscher, à Lausanne, fabrication et commerce de produits de beauté et cosmétiques, marque «Biodermina» (FOSC. du 2 octobre 1951, page 2463). Cette raison est radiée ensuite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par la maison «Amalia Feldscher-Fäh», à Lausanne, ci-après inscrite.

25 juillet 1966. Produits de beauté, etc.

Amalia Feldscher-Fäh, à Lausanne. Chef de la maison: Amalia Feldscher née Fäh, épouse autorisée et séparée de biens de Adolphe. Fabrication et commerce de produits de beauté et cosmétiques «Biodermina» et «Biodermex», exploitation d'un institut de beauté. Reprise de l'actif et du passif de la maison «A. Feldscher» radiée. Rue de Bourg 19.

25 juillet 1966.

Savony Handels Aktiengesellschaft, à Lausanne, machine et installations de la branche alimentaire (FOSC. du 9 mai 1966, page 1514). Horst Schwermer, d'Allemagne, à Lausanne est nommé directeur avec signature collective à deux. Procuration collective à deux est conférée à Michel Wagnières, de Rueyres, à Prilly.

25 juillet 1966. Produits chimiques.

Intrachem S.A., à Lausanne, produits chimiques et tout matériel s'y rapportant (FOSC. du 1<sup>er</sup> juin 1966, page 1778). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Lausanne par suite du transfert du siège social à Genève (FOSC. du 19 juillet 1966, page 2325).

25 juillet 1966.

Société Immobilière «Rue du Maupas 44», à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 8 février 1965, page 418). Cette raison sociale est radiée, les autorités fiscales fédérale et cantonale ayant donné leur accord.

25 juillet 1966. Articles ménagers.

J. J. Clot, à Lausanne, achat, vente et représentation d'articles ménagers (FOSC. du 13 décembre 1965, page 3907). Dans son audience du 23 juin 1966, le Président du Tribunal du district de Lausanne a déclaré le titulaire en état de faillite. La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office.

25 juillet 1966. Assistance commerciale et technique.

Publilabo S.A., précédemment à Bussigny-près-Lausanne (FOSC. du 11 février 1965, page 457). Transfert du siège social à Lausanne. But: toute assistance commerciale et technique, notamment étude de marchés, expertises, organisation, préparation de programmes de publicité, promotion de vente, public relations, rédaction de textes publicitaires et scientifiques, sondage d'opinion, traduction spécialement dans le domaine



médical et pharmaceutique et d'une manière générale tous conseils en matière de prospection et de publicité en Suisse et à l'étranger. Les statuts originaux portant la date du 6 avril 1954 ont été modifiés les 27 janvier 1965 et 8 juillet 1966. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: 1 ou plusieurs membres, composé de: Nathan Israileff, apatride, à Genève, président; Germaine Raymonde Israileff, de Chêne-Bourg, à Genève, secrétaire, et Gustave Lachenal, de Plan-les-Ouates, à Genève (inscrits). Signature individuelle du président et de la secrétaire. L'administrateur Gustave Lachenal n'exerce pas la signature sociale (inscrit). Domicile légal: rue Beau-Séjour 24 (chez Tell Mages). Bureaux: Genève, rue de la Madeleine 1.

25 juillet 1966. Opérations commerciales et financières.  
Promos S.A., à Lausanne, toutes opérations commerciales et financières portant sur tous produits (FOSC. du 22 avril 1966, page 1302). Statuts modifiés le 14 juillet 1966 sur des points non soumis à publication.

25 juillet 1966. Produits pharmaceutiques, chimiques, etc.  
Laboromand S.A., précédemment à Bussigny-près-Lausanne (FOSC. du 26 mars 1965, page 957). Transfert du siège social à Lausanne. But: l'importation, l'exportation, la fabrication, le conditionnement, la vente, la distribution et la représentation de tous produits pharmaceutiques, chimiques, cosmétiques, alimentaires, ainsi que dans tous domaines annexes. Les 1000 actions nominatives de fr. 500 ont été transformées en 50 actions au porteur de fr. 1000. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Les statuts originaux portant la date du 9 février 1950, ont été modifiés les 11 janvier 1965 et 8 juillet 1966. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres, composée de Nathan Israileff, apatride, à Genève, président; Germaine Raymonde Israileff, de Chêne-Bourg, à Genève, et Hélène Henry, du Grand-Saconnex, à Genève (inscrits). Signature individuelle des administrateurs Nathan Israileff et Germaine Raymonde Israileff. L'administratrice Hélène Henry n'exerce pas la signature sociale. Domicile légal: rue Beau-Séjour 24 (chez Tell Mages). Bureau de la société: Genève, rue de la Madeleine 1.

25 juillet 1966. Immeubles.  
S. I. Louve N° 10, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 13 novembre 1963, page 3217). Les administrateurs Violet Minnie Stobart et Adolf Dürig sont démissionnaires; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Charles Péan, de France, à Berne, président, et Herbert Silfverberg, de et à Berne.

25 juillet 1966. Produits pharmaceutiques, etc.  
Interlabo S.A., précédemment à Pully, tous produits pharmaceutiques et de pharmacie (FOSC. du 7 septembre 1964, page 2702). Transfert du siège social à Lausanne. Nouveaux statuts: 8 juillet 1966. Domicile légal: rue Beau-Séjour 24 (chez Tell Mages). Bureau de la société: Genève, rue de la Madeleine 1.

#### Bureau du Sentier

25 juillet 1966.  
Fabrique d'horlogerie Lemania Lugrin S.A. (Uhrenfabrik Lemania Lugrin A.G.) (Lemania Watch Co Lugrin Ltd.), à l'Orient, commune du Chenit (FOSC. du 24 mars 1965, N° 69, page 928). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 11 juillet 1966, la société a porté son capital social de fr. 1 000 000 à fr. 1 600 000 par l'émission de 500 actions de fr. 1000, nominatives, entièrement libérées, la libération de cette augmentation ayant lieu par compensation d'une créance de fr. 500 000 contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 1 600 000, divisé en 1500 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées.

#### Bureau de Vevey

25 juillet 1966.  
Société pour l'exportation des Produits Nestlé S.A., à La Tour-de-Peilz, société anonyme (FOSC. du 17 février 1966, page 540). L'administrateur Werner Ochsner, décédé, est radié. Le directeur Alfred Stucki, actuellement à Chardonne, est de plus administrateur. Ses pouvoirs individuels sont modifiés en ce sens.

#### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

##### Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

25 juillet 1966.  
Sonyma S.A. Société financière et de participations (Sonyma A.G. für Finanzierungen und Beteiligungen), à Noiraigue (FOSC. du 17 mars 1964, N° 62, page 862). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce du Val-de-Travers par suite de transfert du siège de la société à Glaris (FOSC. du 18 juillet 1966, N° 165, pages 2307 et 2308).

#### Bureau de Neuchâtel

25 juillet 1966.  
Société de Construction de Neuchâtel, à Neuchâtel, acquisition de terrains, etc., société anonyme (FOSC. du 10 mars 1953, N° 56, page 564). Suite de décès, Max Convert ne fait plus partie du conseil d'administration. Ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Denis Wavre, jusqu'ici secrétaire, président; Blaise Clerc, de et à Neuchâtel, secrétaire (nouveau) et Erik Heyd, jusqu'ici président, membre, tous avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: Faubourg de l'Hôpital 100.

25 juillet 1966. Cadras.

Leschet & Cie, à Neuchâtel, commerce et fabrication de cadras en métal et en bois, etc., société en nom collectif (FOSC. du 14 mars 1963, N° 61, page 757). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1965. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée par suite de l'apport de l'actif et du passif, selon bilan du 31 décembre 1965, qui est repris par la société anonyme «Leschet S.A.», à Neuchâtel, ci-après inscrite.

25 juillet 1966. Cadras.

Leschet S.A., à Neuchâtel. Suivant acte authentique et statuts du 13 juillet 1966, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la fabrication et le commerce de cadras en tous genres (métal, email et toutes matières), les études et recherches de tous procédés de fabrication électronique et exploitation de ceux-ci. Elle peut également s'occuper du commerce de tout autre matière première et appareils, acquérir des immeubles et participer à n'importe quelle autre entreprise poursuivant un but commercial, industriel ou artisanal. Elle continue l'exploitation de la société en nom collectif «Leschet & Cie», à Neuchâtel, dont elle reprend l'actif et le passif. Le capital social est de

fr. 1 000 000, divisé en 1000 actions nominatives de fr. 1000, chacune, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la société en nom collectif «Leschet & Cie», selon bilan au 31 décembre 1965, accusant un actif de fr. 2 208 681.43 (liquidités, débiteurs, matières premières, immeubles, machines, installations, mobilier, véhicules, etc.) et un passif de fr. 358 201.43 (créanciers divers), soit un actif net de fr. 1 850 480. Le dit apport a été accepté pour le prix de fr. 1 850 480 contre remise aux apporteurs de 980 actions de fr. 1000 chacune et d'une créance, contre la société de fr. 870 480. Le solde du capital, soit francs 20 000 est libéré en espèces. La société est mise et subrogée dans tous les droits et obligations de la société en nom collectif «Leschet & Cie» dont elle aura les profits et les charges, avec effet rétroactif, au 31 décembre 1965. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée à chaque actionnaire ou par publication dans la FOSC. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Actuellement il est composé comme suit: André Leschet, de La Chaux-de-Fonds et La Ferrière, à Neuchâtel, président; Maurice Leschet, de La Chaux-de-Fonds et la Ferrière, à Neuchâtel, vice-président; Edward Böhlinger, de Bâle-Ville, à Bevaix, secrétaire et Gérard Wagner, de et à Neuchâtel. Gérard Wagner est nommé directeur et administrateur-délégué et Hervé Guggisberg, de Nenehâtel, à Hauterive, fondé de pouvoir. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et du fondé de pouvoir avec un administrateur. Avenue du Mail 59.

25 juillet 1966. Participations, etc.

Placetal S.A., à Neuchâtel. Suivant acte authentique et statuts du 21 juillet 1966, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la participation à toutes affaires commerciales, financières, industrielles, mobilières et immobilières, dans le sens d'une compagnie Holding, et de se livrer, à cet effet, à des opérations d'administration, de gestion, de participation, de crédits mobiliers ou immobiliers. Le capital est de fr. 50 000 divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Il est libéré à concurrence de fr. 20 000. Les publications et communications se font dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Frédéric Uhler, de Neuchâtel et Saint-Gall, à Neuchâtel, est administrateur unique avec signature individuelle. Locaux: Faubourg de l'Hôpital 3, c/o Etude Fred Uhler et Raoul de Perrot.

#### Genève - Genève - Genève

25 juillet 1966. Articles pour l'habillement.

Roger Kammaeher, à Lancy, représentation d'articles pour l'habillement (FOSC. du 29 juillet 1965, page 2382). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

25 juillet 1966. Laiterie, etc.

Ida Utz, à Carouge, épicerie, laiterie et commerce de primeurs (FOSC. du 12 mars 1963, page 731). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société en nom collectif «M. et Mme Huguenin-Vuillemin», à Carouge.

25 juillet 1966. Epicerie, etc.

M. et Mme Huguenin-Vuillemin, à Carouge, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1<sup>er</sup> février 1966. Associés: les époux Georges Huguenin-Vuillemin et Suzanne Huguenin-Vuillemin née Utz, du Locle (Neuchâtel), à Carouge. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Ida Utz», à Carouge. Epicerie, laiterie et commerce de primeurs. 36, Route des Acacias.

25 juillet 1966. Café-restaurant.

Thérèse Cuvit, à Carouge, café-restaurant à l'enseigne «Café de la Praille» (FOSC. du 22 septembre 1965, page 2963). Par suite de divorce, le chef de la maison reprend le nom de Romanens. La raison de commerce est modifiée en Thérèse Romanens.

25 juillet 1966. Meubles.

«Meublorama» R. Cherpillod et E. Olmo, à Genève, commerce de meubles, société en nom collectif (FOSC. du 8 septembre 1965, page 2815). Procuration collective à deux a été conférée à Etienne Heysé, de Ste-Croix (Vaud), à Lausanne.

25 juillet 1966. Immeubles.

Discount Bank (Overseas) Limited, à Genève, société anonyme (FOSC. du 4 juillet 1966, page 2148). Procuration collective à deux a été conférée à Léon Bendayan, d'Espagne, à Genève.

25 juillet 1966. Immeubles.

SI Les Bois de St-Victor, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 juin 1964, page 1734). Jörg Kuhn n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Charles Sfaellos, jusqu'ici secrétaire, reste unique administrateur avec signature individuelle.

25 juillet 1966. Participations.

Interpulle SA, à Genève, acquérir et administrer toutes participations financières, etc. (FOSC. N° 173, page 2419). Signature collective à deux a été conférée à David-Benton Williams, des USA, à New-York, membre et vice-président du comité de direction.

25 juillet 1966.

Service de médecine et de chirurgie d'urgence, à Genève, société anonyme (FOSC. du 18 janvier 1966, page 172). René Sägesser n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Victor-Daniel Pache, d'Epalinges (Vaud), à Carouge, est administrateur unique avec signature individuelle.

25 juillet 1966.

Société Immobilière Rue du Pré-Jérôme 16, à Genève, société anonyme (FOSC. du 17 juillet 1963, page 2096). Georges de Preux, de Venthône (Valais), à Chêne-Bougeries, est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

25 juillet 1966. Participations.

Rizinvest SA, à Genève, acquisition, vente et gestion de participations, etc. (FOSC. du 22 janvier 1964, page 209). Serge Balland n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Franz Muheim, de Flielen (Uri), à Aldorf (Uri), est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 92, rue du Rhône, chez Borel, Barbey et Charmant, avocats.

25 juillet 1966.

Société Immobilière Litor, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 15 juillet 1966. But: achat et vente de terrains et d'immeubles sis en France. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: un hôtel particulier sis à Paris (16<sup>e</sup> arrondissement, 61e quartier d'Auteuil), villa Molitor 8, pour fr. 500 000. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Marcel Giroud, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 3, boulevard du Théâtre, chez Mirabaud & Cie.



Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

### Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 218310. Hinterlegungsdatum: 11. Juni 1966, 10 Uhr.  
Jakob Schaffner, Magliaso (Tessin). — Fabrikation und Handel.

Damen-, Herren- und Kinderwäsche aller Art, Damen-, Herren- und Kinderkonfektion aller Art. (Int. Kl. 25)

*jolibel*

Nr. 218311. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1966, 18 Uhr.  
Bata-Schuh-Aktiengesellschaft, Möhlin (Aargau).  
Fabrikation und Handel.

Schuhwaren aller Art, Strümpfe und Socken, Schuhpflegemittel, Schuhfournituren. (Int. Kl. 3, 21, 25, 26)



Nr. 218312. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1966, 18 Uhr.  
Bata-Schuh-Aktiengesellschaft, Möhlin (Aargau).  
Fabrikation und Handel.

Schuhwaren aller Art, Strümpfe und Socken, Schuhpflegemittel, Schuhfournituren. (Int. Kl. 3, 21, 25, 26)



Nr. 218313. Date de dépôt: 17 juin 1966, 15 h.  
Montres Luxor S.A., rue A.-M. Piaget 18-20, Le Locle.  
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 114729.  
Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 février 1966.

Tous genres de montres, pendules, pendulettes, réveils et réveils musicaux. (Cl. int. 14)



Nr. 218314. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1966, 20 Uhr.  
Alfred Stöckli Söhne, Netstal (Glarus). — Fabrikation und Handel.

Verdunster und Verdunstereinsätze. (Int. Kl. 11)

**POROSANA**

Nr. 218315. Hinterlegungsdatum: 21. Juni 1966, 6 Uhr.  
Reichhold Chemie AG, Hausen bei Brugg (Aargau).  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 113968. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Januar 1966 an.

Chemische Produkte, wie Kunstharze und Kunststoffe. (Int. Kl. 1)

**Moxitol**

Nr. 218316. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1966, 6 Uhr.  
Elena Beyeler & Co., Seestrasse 41a, Zürich 2. — Fabrikation und Handel.  
Erneuerung der Marke Nr. 115243. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. April 1966 an.

Büstenhalter, Korsette, Korsettle, Korsettfurnituren, Strumpfhalter, Unterkleider jeder Art und aus irgendwelchen Materialien. (Int. Kl. 25, 26)

*Ballerina*

Nr. 218317. Data del deposito: 23 giugno 1966, ore 14.  
Fabbrica Tabacchi in Brissago, Brissago (Ticino).  
Fabbricazione e commercio. — Rinnovo della marca N° 117703. La durata della protezione risultante dal rinnovo comincia il 17 aprile 1966.

Sigari Virginia. (Cl. int. 34)



Nr. 218318. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1966, 12 Uhr.  
Arthur Frey Aktiengesellschaft, Wangen bei Olten (Solothurn).  
Fabrikation und Handel.

Textilien im Stück und verarbeitet, Gewebe für Oberbekleidung, Bekleidungsartikel aller Art, Herren-, Damen- und Kinderbekleidung, gewirkte und gestrickte Bekleidungsstücke, Leibwäsche, Strumpfwaren, Hemden, Blusen, Pullover, Pyjamas, Ueberkleider, Badkleider, Strandkleider, Hüte, Mützen, Taschentücher, Krawatten und Handschuhe. (Int. Kl. 24, 25)

**cosmopolitan**

Nr. 218319. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1966, 12 Uhr.  
Arthur Frey Aktiengesellschaft, Wangen bei Olten (Solothurn).  
Fabrikation und Handel.

Textilien im Stück und verarbeitet, Gewebe für Oberbekleidung, Bekleidungsartikel aller Art, Herren-, Damen- und Kinderbekleidung, gewirkte und gestrickte Bekleidungsstücke, Leibwäsche, Strumpfwaren, Hemden, Blusen, Pullover, Pyjamas, Ueberkleider, Badkleider, Strandkleider, Hüte, Mützen, Taschentücher, Krawatten und Handschuhe. (Int. Kl. 24, 25)



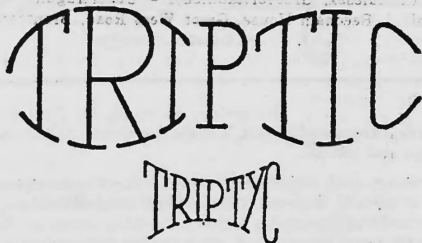
Nr. 218320. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1966, 12 Uhr.  
Arthur Frey Aktiengesellschaft, Wangen bei Olten (Solothurn).  
Fabrikation und Handel.

Textilien im Stück und verarbeitet, Gewebe für Oberbekleidung, Bekleidungsartikel aller Art, Herren-, Damen- und Kinderbekleidung, gewirkte und gestrickte Bekleidungsstücke, Leibwäsche, Strumpfwaren, Hemden, Blusen, Pullover, Pyjamas, Ueberkleider, Badekleider, Strandkleider, Hüte, Mützen, Taschentücher, Krawatten und Handschuhe. (Int. Kl. 24, 25)



Nr. 218321. Date de dépôt: 28 juin 1966, 6 h.  
Ecisa-Electro-Chimie-Industrielle S.A., 22, rue de la Colombière, Nyon (Vaud). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 115318. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 23 avril 1966.

Lunette d'approche, télescopes, microscopes, réflecteurs, lorgnettes, lorgnons, longues-vues, monocles, lunettes, montures de lunettes, appareils photographiques et cinématographiques, montres, chronographes, réveils, pendules, compteurs de minutes téléphoniques, verres de montres et de lunettes, burettes, gicleuses pour mouvements d'horlogerie et de précision, phares; radiateurs, ventilateurs et aspirateurs électriques, stylos et crayons de mines interchangeables, lampes électriques et de poche; toupies, tourets, perceuses et taraudeuses, petits instruments chirurgicaux, médicaux-dentaires. (Cl. int. 7, 9, 10, 11, 14, 16)



Nr. 218322. Date de dépôt: 29 juin 1966, 20 h.  
Orano Uhren AG (Orano Montres S.A.) (Orano Watch Co. Ltd.), Zuchwilerstrasse 25, Soleure. - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque N° 116363. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 juin 1966.

Montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres, parties de montres et tous autres produits horlogers. (Cl. int. 14)



Nr. 218323. Date de dépôt: 28 juin 1966, 17 h.  
Jules Gex S.A., Commerce de vins, Bulle, Bulle (Fribourg).  
Commerce. - Transmission et renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 115297 de Jules Gex, Bulle (Fribourg). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 mars 1966.

Produits vinicoles de toutes provenances et origines, ainsi que de tous cépages. (Cl. int. 33)

**METEOR**

Nr. 218324. Date de dépôt: 28 juin 1966, 17 h.  
Jules Gex S.A., Commerce de vins, Bulle, Bulle (Fribourg).  
Commerce. - Transmission et renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 115298 de Jules Gex, Bulle (Fribourg). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 mars 1966.

Produits vinicoles de toutes provenances et origines, ainsi que de tous cépages. (Cl. int. 33)

**MONROUSSY**

Nr. 218325. Date de dépôt: 28 juin 1966, 17 h.  
Jules Gex S.A., Commerce de vins, Bulle, Bulle (Fribourg).  
Commerce. - Transmission et renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 115299 de Jules Gex, Bulle (Fribourg). Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 19 mars 1966.

Produits vinicoles de toutes provenances et origines, ainsi que de tous cépages. (Cl. int. 33)

**ORAMIR**

Nr. 218326. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1966, 10 Uhr.  
Merz & Co. AG Basel, Klybeckstrasse 63, Basel.  
Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 114113. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Januar 1966 an.

Anstrichmittel. (Int. Kl. 2)

**DIAMANTGRUND**

Nr. 218327. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1966, 10 Uhr.  
Merz & Co. AG Basel, Klybeckstrasse 63, Basel.  
Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 114114. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Januar 1966 an.

Anstrichfarbe. (Int. Kl. 2)

**EXTURIN**

Nr. 218328. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1966, 10 Uhr.  
Merz & Co. AG Basel, Klybeckstrasse 63, Basel.  
Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 114115. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Januar 1966 an.

Anstrichfarbe für Eisenkonstruktionen. (Int. Kl. 2)

**FERROBROKAT**

Nr. 218329. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1966, 10 Uhr.  
Merz & Co. AG Basel, Klybeckstrasse 63, Basel.  
Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 114117. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 29. Januar 1966 an.

Anstrichfarben, Lacke, Emaillen, Farbenbindemittel, Kleister, Abbeizmittel, Pinsel, Malerwerkzeuge, Malerbedarfsartikel. (Int. Kl. 1, 2, 8, 16)

**MICO**

Nr. 218330. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1966, 10 Uhr.  
Merz & Co. AG Basel, Klybeckstrasse 63, Basel.  
Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 114709. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Februar 1966 an.

Anstrichmittel, Anstrichfarbe, Bindemittel, Lacke, Emaillen, Kleister, Leime, Kitte, Abbeizmittel, Lösemittel, Bedarfsartikel für Maler und Gipser, Pinsel, Malerwerkzeuge. (Int. Kl. 1, 2, 8, 16)

**MICOFLEX**

Nr. 218331. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1966, 10 Uhr.  
Merz & Co. AG Basel, Klybeckstrasse 63, Basel.  
Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 114710. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Februar 1966 an.

Anstrichmittel, Anstrichfarbe, Lacke, Emaillen, Farbenbindemittel, Lösemittel, Leime, Kitte, Kleister, Abbeizmittel, Bedarfsartikel für Maler und Gipser, Pinsel, Malerwerkzeuge. (Int. Kl. 1, 2, 8, 16)

**MICOCELL**

Nr. 218332. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1966, 10 Uhr.  
Merz & Co. AG Basel, Klybeckstrasse 63, Basel.  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 114711. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Februar 1966 an.

Anstrichmittel, Anstrichfarbe, Lacke, Emailen, Farbenbindemittel, Lösemittel, Leime, Kitte, Kleister, Abbeizmittel, Bedarfsartikel für Maler und Gipsler, Pinsel, Malerwerkzeuge. (Int. Kl. 1, 2, 8, 16)

## MICOLAMON

Nr. 218333. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1966, 10 Uhr.  
Merz & Co. AG Basel, Klybeckstrasse 63, Basel.  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 114712. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Februar 1966 an.

Anstrichmittel, Anstrichfarbe, Lacke, Emailen, Farbenbindemittel, Lösemittel, Leime, Kitte, Kleister, Abbeizmittel, Bedarfsartikel für Maler und Gipsler, Pinsel, Malerwerkzeuge. (Int. Kl. 1, 2, 8, 16)

## MICO-BINNEX

Nr. 218334. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1966, 10 Uhr.  
Merz & Co. AG Basel, Klybeckstrasse 63, Basel.  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 114713. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Februar 1966 an.

Anstrichmittel, Anstrichfarbe, Lacke, Emailen, Farbenbindemittel, Lösemittel, Leime, Kitte, Kleister, Abbeizmittel, Bedarfsartikel für Maler und Gipsler, Pinsel, Malerwerkzeuge. (Int. Kl. 1, 2, 8, 16)

## PETRAFIX

Nr. 218335. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1966, 10 Uhr.  
Merz & Co. AG Basel, Klybeckstrasse 63, Basel.  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 114714. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Februar 1966 an.

Anstrichmittel, Anstrichfarbe, Lacke, Emailen, Farbenbindemittel, Lösemittel, Leime, Kitte, Kleister, Abbeizmittel, Bedarfsartikel für Maler und Gipsler, Pinsel, Malerwerkzeuge. (Int. Kl. 1, 2, 8, 16)

## SECURIT

Nr. 218336. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1966, 10 Uhr.  
Merz & Co. AG Basel, Klybeckstrasse 63, Basel.  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 114715. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Februar 1966 an.

Anstrichmittel, Anstrichfarbe, Lacke, Emailen, Farbenbindemittel, Lösemittel, Leime, Kitte, Kleister, Abbeizmittel, Bedarfsartikel für Maler und Gipsler, Pinsel, Malerwerkzeuge. (Int. Kl. 1, 2, 8, 16)

## MICO-PUTZ-NEUTRAT

Nr. 218337. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1966, 10 Uhr.  
Merz & Co. AG Basel, Klybeckstrasse 63, Basel.  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 114976. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Februar 1966 an.

Anstrichmittel, Anstrichfarbe, Lacke, Emailen, Farbenbindemittel, Lösemittel, Leime, Kitte, Kleister, Abbeizmittel, Bedarfsartikel für Maler und Gipsler, Pinsel, Malerwerkzeuge. (Int. Kl. 1, 2, 8, 16)

## MERZITOL

Nr. 218338. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1966, 10 Uhr.  
Merz & Co. AG Basel, Klybeckstrasse 63, Basel.  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 114977. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Februar 1966 an.

Anstrichmittel, Anstrichfarbe, Lacke, Emailen, Farbenbindemittel, Lösemittel, Leime, Kitte, Kleister, Abbeizmittel, Bedarfsartikel für Maler und Gipsler, Pinsel, Malerwerkzeuge. (Int. Kl. 1, 2, 8, 16)

## FONDIFIX

Nr. 218339. Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1966, 10 Uhr.  
Merz & Co. AG Basel, Klybeckstrasse 63, Basel.  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 114978. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Februar 1966 an.

Anstrichmittel, Anstrichfarbe, Lacke, Emailen, Farbenbindemittel, Lösemittel, Leime, Kitte, Kleister, Abbeizmittel, Bedarfsartikel für Maler und Gipsler, Pinsel, Malerwerkzeuge. (Int. Kl. 1, 2, 8, 16)

## MICOMAT

### Uebertragungen — Transmissions

Marke Nr. 119872 (EIMAC). — Eitel-Mc Cullough, Inc., San Bruno (Kalifornien, USA). — Uebertragung an Varian Associates, 611 Hansen Way, Palo Alto (Kalifornien, USA). — Eingetragen den 15. Juli 1966.

Marke Nr. 136639 (KNOLL INTERNATIONAL, fig.). — Knoll Associates, Inc., New York 22 (New York, USA). — Uebertragung an die Firma gleichen Namens Knoll Associates, Inc., 320 Park Avenue, New York (New York, USA). — Eingetragen den 15. Juli 1966.

Marke Nr. 137241 (GOLDRING, fig.). — Erwin Scharf, London N. 1 (Grossbritannien). — Uebertragung an The Goldring Manufacturing Co. (Great Britain) Limited, Leytonstone, London E. 11 (Grossbritannien). — Eingetragen den 15. Juli 1966.

Marke Nr. 143711 (ALPO-RESAT). — Georg Fey & Co., St. Margrethen (St. Gallen). — Uebertragung an Georg Fey & Co. AG, Industriestrasse, St. Margrethen (St. Gallen). — Eingetragen den 15. Juli 1966.

Marke Nr. 177207 (TEROLIN, fig.). — R. Kälin, Basel. — Uebertragung an Terolin AG, Vogesenstrasse 167, Basel. — Eingetragen den 15. Juli 1966.

Marken Nrn. 183495 (BRISTO), 183496 (BRISTOW), 183497 (BRISTOLINA). County Laboratories Limited, trading also as T. F. Bristow & Company, Brentford (Middlesex, Grossbritannien). — Uebertragung an Beecham Group Limited, Beecham House, Great West Road, Brentford (Middlesex, Grossbritannien). — Eingetragen den 15. Juli 1966.

Marke Nr. 194825 (PANTO-GAER). — Vigär Hefe-Vertrieb GmbH, Zollikofen (Bern). — Uebertragung an AGPHARM AG Luzern, Alpenquai 4, Luzern. — Eingetragen den 15. Juli 1966.

Marken Nrn. 200442 (HEPATICOM), 201887 (HEPATICAN), 201888 (HEPATICIN), 201889 (HEPATIZIN). — Medice Chemisch-Pharmazeutische Fabrik Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Iserlohn (Westfalen, Deutschland). — Uebertragung an Medice G.m.b.H. Basel, Steinentorstrasse 19 (b. Consilia Fiduciaire), Basel. — Eingetragen den 15. Juli 1966.

### Bank Cantrade AG., Zürich

Halbjahresbilanz per 30. Juni 1966

Aktiven	Fr.	Passiven	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	6 396 327.17	Bankenkreditoren auf Sicht	69 155.07
Bankendebitoren auf Sicht	14 983 794.—	Bankenkreditoren auf Zeit	4 000 000.—
Bankendebitoren auf Zeit	2 308 000.—	Kontokorrent-Kreditoren auf Sicht	42 013 117.43
Wechsel	1 310 751.36	Kontokorrent-Kreditoren auf Zeit	1 310 000.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	416 062.20	Sonstige Passiven	9 134 743.90
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	20 539 425.40	Aktienkapital	3 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	1 075 000.—	Gesetzliche Reserven	1 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	12 484 751.40	Spezialreserven	2 750 000.—
Wertschriften und dauernde Beteiligungen	3 837 355.—	Gewinnvortrag per 1. Januar 1966	191 968.17
Sonstige Aktiven	117 518.04		
	<b>63 468 984.57</b>		<b>63 468 984.57</b>

### Overseas Development Bank, Genève

Bilan au 30. Juni 1966

Actifs	Fr.	Passifs	Fr.
Caisse et compte de chèques postaux	5 108 740.31	Engagements en banque à vue	6 849 319.25
Avoirs en banque à vue	11 895 233.94	Comptes de chèques et comptes créanciers à vue	60 299 761.52
Avoirs en banque à terme	28 522 688.50	Créanciers à terme	3 519 918.90
Effets de change	57 184.50	Chèques et dispositions à court terme	40 277.10
Comptes courants débiteurs en blanc	1 287 846.54	Autres postes du passif	2 038 302.34
Comptes courants débiteurs gagés	13 470 611.58	Capital	6 000 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc	48 662.90	Reserves	150 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés	17 988 992.20	Report du bénéfice	849 517.36
Titres	239 125.—		
Autres postes de l'actif	1 128 011.—		
	<b>79 747 096.47</b>		<b>79 747 096.47</b>

Avals et cautionnements: Fr. 805 673.10



## Banca Solari S.A., Lugano

Attivo		Bilancio al 30 giugno 1966		Passivo	
	Fr.		Fr.		Fr.
Cassa, conto giro e conto chèques postali	6 263 722.87	Banche a vista	279 880.56		
Cedole	46 657.90	Créditori a vista	19 546 236.98		
Banche a vista	7 223 239.96	Créditori a termine	14 282 530.56		
Banche a termine	5 861 500.—	Libretti di deposito	5 028 934.05		
Effetti	2 095 767.25	Assegni in circolazione	70 334.35		
Debitori non garantiti	960 880.73	Altro passivo	137 421.11		
Debitori garantiti	13 110 390.13	Capitale sociale	1 600 000.—		
di cui con garanzia ipotecaria Fr. 1 468 180.50		Riserva ordinaria	350 000.—		
Ipotecle	820 500.—	Riserva straordinaria	1 150 000.—		
Titoli	6 039 922.39	Riporto utile esercizio precedente	41 137.97		
Altro attivo	63 894.35				
Debitori per garanzie prestate Fr. 262 400.—		Garanzie prestate Fr. 262 400.—			
	42 486 475.58				42 486 475.58

## Banca Prealpina, Lugano

Attivo		Bilancio al 30 giugno 1966		Passivo	
	Fr.		Fr.		Fr.
Cassa e conto chèques postali	1 929 620.97	Debiti a vista presso banche	511 976.39		
Crediti a vista presso banche	7 462 565.11	Debiti a termine presso banche	8 690 762.50		
Crediti a termine presso banche	2 937 442.25	Conti chèques e conti creditori a vista	13 546 193.70		
Effetti cambiari	1 346 845.90	Conti creditori a termine	5 929 433.25		
Conti correnti debitori senza copertura	1 508 660.35	Libretti di deposito	1 880 405.15		
Conti correnti debitori con copertura di cui Fr. 498 774.60		Chèques e disposizioni a breve scadenza	13 354.15		
con garanzia ipotecaria	19 990 920.50	Altre poste del passivo	988 642.26		
Anticipazioni e prestiti fissi, senza copertura	5 804.65	Capitale	4 000 000.—		
Anticipazioni e prestiti fissi, con copertura		Riserva legale	32 000.—		
di cui Fr. 68 768.— con garanzia ipotecaria	105 149.—	Riserva straordinaria	105 000.—		
Titoli e partecipazioni permanenti	269 671.40	Riporto a nuovo	13 298.58		
Altre poste dell' attivo	154 385.85				
Ammontare degli avalli e delle cauzioni Fr. 101 163.20		Ammontare degli impegni assunti per girata di effetti			
	35 711 065.98	riscontati Fr. —.—			35 711 065.98

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis — Situation 29. Juli / juillet 1966		Veränderungen Changements	
	Fr.		Fr.
Aktiven - Actif			
Geldbestand - Encaisse or	11 613 013 020.80	+ 197 908 437.—	
Devisen - Devises	1 136 565 109.07	+ 190 968 936.86	
Kursgesicherte Guthaben bei ausländischen Notenbanken - Avoirs avec garantie de change auprès de banques d'émission étrangères	518 920 000.—	—	
Inlandportefeuille - Portefeuille effets sur la Suisse	100 156 140.—	—	
Wechsel - Effets de change	—	+ 1 077 793.40	
Schatzanweisungen des Bundes - Bons du Trésor de la Confédération suisse	—	+ 2 496 058.55	
Lombardvorschüsse - Avances sur nantissement	24 466 862.35	—	
Ausländische Schatzanweisungen in sFr. - Bons du Trésor étrangers en sFr.	432 000 000.—	—	
Wertschriften - Titres	—	—	
deckungsfähige - pouvant servir de couverture	1 758 400.—	—	
andere - autres	162 335 201.—	+ 3 114 400.—	
Korrespondenten - Correspondants	—	—	
im Inland - en Suisse	28 496 053.71	—	
im Ausland - à l'étranger	12 024 928.41	+ 10 760 779.27	
Sonstige Aktiven - Autres postes de l'actif	73 965 553.50	+ 1 171 468.44	
Zusammen - Total	14 103 901 168.84		

## Passiven - Passif

Eigene Gelder - Fonds propres	58 000 000.—	—	
Notenumlauf - Billets en circulation	9 789 003 245.—	+ 88 509 875.—	
Täglich fällige Verbindlichkeiten - Engagements à vue:			
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie - Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	1 821 003 049.02	—	
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten - autres engagements à vue	433 825 481.35	- 66 690 334.39	
Girorechnungen von Banken mit vorübergehender zeitlicher Bindung - Comptes de virements de banques temporairement liés	1 035 000 000.—	—	
Verbindlichkeiten auf Zeit - Engagements à terme	625 000 000.—	—	
Pflichtdepots gemäss Bundesbeschluss vom 13. März 1964 - Dépôts obligatoires selon l'arrêté fédéral du 13 mars 1964	2 696 000.—	—	
Sonstige Passiven - Autres postes du passif	339 373 393.47	- 951 657.91	
Zusammen - Total	14 103 901 168.84		

Offizieller Diskontsatz seit 6. 7. 66 - Taux officiel d'escompte depuis le 6. 7. 66: 3 1/2 %  
 Offizieller Lombardzinsfuß seit 6. 7. 66 - Taux officiel pour avance depuis le 6. 7. 66: 4 %

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel seit 1. Januar 1966

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1966

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln 2 1/2 %  
 pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages  
 b) für übrige Pflichtlager 3 %  
 pour autres stocks obligatoires  
 179. 3. 8. 66

## France

## Importation de produits originaires et en provenance de Suisse

Le «Journal officiel de la République française» du 21 juillet 1966 a publié un avis informant les intéressés de la mise en répartition, par anticipation sur le prochain accord commercial et au titre du troisième trimestre 1966, de contingents d'importation de marchandises originaires et en provenance de Suisse. La liste des produits mis en répartition ainsi que les procédures d'importation qui leur sont applicables sont les mêmes que celles mentionnées dans l'avis du 26 janvier 1966<sup>1)</sup>. Les demandes de licences d'importation déposées au titre de ce dernier avis ainsi que de celui du 17 avril 1966<sup>2)</sup> avant le 21 juillet 1966 resteront valables. Elles seront examinées dans les mêmes conditions que celles déposées au titre de l'avis du même jour.

<sup>1)</sup> Voir FOSC. N° 27 du 2 février 1966.

<sup>2)</sup> Voir FOSC. N° 98 du 28 avril 1966.

179. 3. 8. 66

## République malgache

## Modification conditionnelle de la taxe d'importation

Par la loi rectificative N° 66-010 du 5 juillet 1966 à la loi de finances pour 1966, publiée dans le «Journal officiel de la République de Malagasy» du 5 du même mois, les autorités malgaches ont abaissé comme il suit le taux de la taxe d'importation applicable aux produits ci-après, lorsqu'ils sont destinés à des fabriques industrielles de bonneterie patentées - ou aux confectionneurs industriels patentés - qui emploient au minimum 20 ouvriers participant directement à la production et que les produits sont importés dans les limites d'un contingent fixé semestriellement par décision conjointe du Ministère des finances et du commerce et du Ministère de l'industrie et des mines. Les chiffres indiqués entre parenthèses représentent les taux applicables normalement.

N° du tarif	Désignation des produits	Taux en % ad valorem
51-01	Fils de fibres textiles synthétiques ou artificielles continues, non conditionnés pour la vente au détail	14 (31)
53-06 et 53-07	Fils de laine cardée et peignée, non conditionnés pour la vente au détail	14 (31)
ex 55-05	Fils de coton, non conditionnés pour la vente au détail - Autres (que destinés au tissage)	14 (31)
56-05	Fils de fibres textiles synthétiques ou artificielles (discontinues ou provenant de déchets), non conditionnés pour la vente au détail	14 (31)
55-09	Autres tissus de coton	33 (35, 43)
56-07	Tissus de fibres textiles synthétiques ou artificielles discontinues	38 (48)

179. 3. 8. 66

## Südafrika

## Einfuhrvorschriften

Im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 159 vom 11. Juli 1966 wurde eine Erhöhung der südafrikanischen Einfuhrprozentsätze für Waren der Listen 2, 3a und 3b bekanntgegeben. Gemäss einer Veröffentlichung im «Board of Trade Journal» vom 22. Juli 1966 wurden die Einfuhrquoten für die betreffenden Waren weiter wie folgt erhöht:

Waren der Liste 2	von 75 auf 100%
Waren der Liste 3a	von 75 auf 100%
Waren der Liste 3b	von 50 auf 55%

179. 3. 8. 66

## Afrique du Sud

## Prescriptions en matière d'importation

Dans la FOSC, N° 159 du 11 juillet 1966, une augmentation des taux d'importation pour différentes marchandises des listes 2, 3a et 3b a été portée à la connaissance des exportateurs. Selon une publication dans le «Board of Trade Journal» du 22 juillet 1966, les taux d'importation pour les marchandises en question ont de nouveau été augmentés comme suit:

marchandises de la liste 2	de 75 à 100%
marchandises de la liste 3a	de 75 à 100%
marchandises de la liste 3b	de 50 à 55%

179. 3. 8. 66

## Zur Revision des Landesindex der Konsumentenpreise

Sonderheft Nr. 77

Demnächst erscheint als Sonderheft Nr. 77 der «Volkswirtschaft» eine Publikation der Eidgenössischen Sozialstatistischen Kommission: Zur Revision des Landesindex der Konsumentenpreise.

Die Publikation enthält die Grundlagen, nach denen der Landesindex künstlich berechnet werden soll und gibt Aufschluss über das neue Waren- und Gewichtungsschema.

Der Preis des Heftes beläuft sich auf Fr. 3.60. Voreinzahlungen sind zu richten an die Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, 3000 Bern, Postcheckkonto 30-520. Angabe der Sonderheft-Nr. auf der Rückseite des Einzahlungsscheines genügt.

## Vorschriften über den Warenverkehr

## und den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Bereingt auf 1. März 1965 (Vierte Auflage)

Die Vorschriften über die schweizerische Aussenhandelsgesetzgebung sind, unter Berücksichtigung sämtlicher bisher erfolgten Abänderungen und Ergänzungen, in einer Broschüre von 78 Seiten, übersichtlich dargestellt, neu in einer vierten Auflage herausgegeben worden. Die Broschüre kann zum Preis von Fr. 2.50 von der Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes in Bern, Effingerstrasse 3, bezogen werden. Postcheckrechnung 30-520.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Redaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

## Società per la ferrovia Biasca-Acquarossa

## Convocazione azionisti

Gli azionisti sono convocati in

## assemblea generale ordinaria

per il giorno 20 agosto 1966, alle ore 16, in un'aula al pian terreno del nuovo Palazzo Sedesio di Malvaglia, per deliberare sul seguente ordine del giorno:

- 1° Esame ed approvazione dei conti e bilancio 1965. Rapporto del consiglio di amministrazione e dei revisori.
- 2° Decisione circa la destinazione del saldo attivo del conto profitti e perdite.
- 3° Nomine statutarie.
- 4° Informazioni sulla nuova costruzione sorta a Biasca e relative installazioni.
- 5° Eventuali.

Il bilancio, il conto profitti e perdite, nonché il rapporto dei revisori, sono a disposizione dei Signori azionisti, presso la direzione della società, in Biasca. Per prendere parte all'assemblea gli azionisti dovranno depositare le loro azioni non più tardi del 17 agosto 1966 presso la direzione della ferrovia, o presso una banca del cantone.

La ricevuta di deposito servirà quale carta di ammissione e darà diritto, nel giorno dell'assemblea, ad una corsa gratuita sulla tratta Biasca-Acquarossa.

Per il consiglio di amministrazione:  
il presidente: F. Antognini

## Société anonyme des Hôtels de Zinal (Valais)

Messieurs les propriétaires ou détenteurs, à quelque titre que ce soit, d'actions de la Société anonyme des Hôtels de Zinal (Valais), qui ne s'en seraient pas dessaisis jusqu'ici, sont invités à s'annoncer, en indiquant le nombre et les numéros de leurs actions, à M<sup>r</sup> Flavien de Torrenté, avocat, à Sion 1, case postale N° 29251, en vue d'opérations de fusion avec une société reprenante, cela jusqu'à fin août 1966.

Selon mandat:

Fl. de Torrenté, avocat, Sion



Inserate erschliessen  
den Markt

Inserate im

Schweizerischen Handelsamtsblatt

## Die Haarbehandlung – kritisch gesehen!

Erfolge durchaus möglich – aber nur unter bestimmten Voraussetzungen!

Kahlheit darf nicht zu weit fortgeschritten und Behandlung muss auf die eigentlichen Ursachen im einzelnen Fall abgestimmt sein.

Was ist eine Haarbehandlung und welchen Zweck hat sie? Eine einfache Frage? Nein – keineswegs. Sie berührt die Erfolgsaussichten und damit die Existenzberechtigung einer Haarbehandlung überhaupt. Rein sachlich ist die Frage natürlich leicht zu beantworten, aber leider kann man bei dem Thema Haarbehandlung nicht ohne weiteres von einer sachlichen Grundfrage ausgehen! Es gibt wohl kaum ein anderes Gebiet, auf dem die Meinungen so von unsachlicher Kritik und ebenso unsachlicher Leichtgläubigkeit gefüllt werden.

Mit Recht verlangt daher das interessierte Publikum gerade auf diesem Gebiet nach Klarheit und besonderen Sicherheiten! Der Wert einer Haarbehandlung richtet sich nach den tatsächlich gegebenen Möglichkeiten der Haarbehandlung überhaupt, nach den technischen Voraussetzungen und der Durchführung der jeweiligen Haarbehandlung und nicht zuletzt nach den Erwartungen, die Sie vom Erfolg einer solchen Behandlung haben. Es ist erwiesen, dass in 80% aller Fälle die Glatzenbildung erfolgreich unterbrochen und volles und gesundes Haar

erhalten werden kann. Nämlich in den Fällen, in denen der Verlust des Haares durch lokale Schäden der Kopfhaut verursacht wurde, also nicht, wenn organische Schäden als Ursache vorliegen, und auch nicht, wenn die Glatzenbildung bereits zu weit fortgeschritten ist.

Der Erfolg einer Haarbehandlung ist natürlich abhängig von der Wahl der angewandten Methoden und Präparate. Nur wenn unter Berücksichtigung der neuesten Erkenntnisse die richtigen Methoden richtig angewandt werden, kann ein dauerhafter und nicht nur zufälliger Erfolg erzielt werden – vorausgesetzt, dass man nicht versucht, hoffnungslose Fälle zu «kurieren»! Ihr Haar verlangt besondere Sicherheit! Wenn Sie entschlossen sind, etwa Grundlegendes zur Rettung und Erhaltung Ihres Haares zu tun, wenn Sie Wert auf volles und gesundes Haar legen, dann raten wir Ihnen dringend zu einer rechtzeitigen Haarbehandlung – aber auch nur dann, wenn Ihnen vor Aufnahme der Behandlung die Sicherheit geboten wird, dass wirklich Ihr Haar und Ihre Kopfhaut das Ziel der Bemühungen sind. Gleichgültig,

wie grossartig der chemische oder biologische Inhalt einer Flasche oder Tube sein mag, er kann nie ein Allheilmittel bilden, das jedem einzelnen Fall gerecht wird. Die Beantwortung der folgenden Fragen ist daher von entscheidender Bedeutung:

Kann eine Haarbehandlung überhaupt helfen?

und

Welche Behandlung ist durchzuführen?

In den Beaufort-Instituten werden Haar und Kopfhaut jedes zukünftigen Klienten durch einen eigens für diese Aufgabe



Ein Haarspezialist untersucht die Ursachen des Haarverlustes

geschulten Spezialisten untersucht. Die Ergebnisse dieser Untersuchung sind die Grundlage einer eingehenden Beratung – die für Sie übrigens völlig unverbindlich ist – in deren Rahmen die obigen Fragen, wenn notwendig, mit schonungsloser Offenheit beantwortet werden. Beaufort bietet Ihnen eine weitere Sicherheit: die mikrophotographische Analyse ausgefallener Heeres. Diese Aufnahme, ergänzt durch einen ausführlichen Untersuchungsbericht, liefert wertvolle Hinweise für die einzuschlagende Behandlung.

Zu Ihrer Information:  
Sie finden die Beaufort-Institute in

Zürich, Löwenstrasse 29, Tel. 051/23 47 62;  
Basel, Elisabethenstrasse 7, Telephon 061/24 39 72; Bern, Gutenbergstrasse 18, Tel. 031/25 43 71; St. Gallen, Torstrasse 25/Platzhof, Tel. 071/24 28 11; Genf, 100, rue du Rhône, 2e étage, Tel. 022/25 73 32.

## Der sichere Weg für Ihr Haar!

Beruhet eine Haarbehandlung auf den neuesten Erkenntnissen, sind die angewandten Methoden erprobt, wird die Behandlung selber von kompetenten und verantwortungsvollen Fachkräften geplant und durchgeführt und verlangen Sie selber nichts Unmögliches von ihr, dann hat sie tatsächlich eine Existenzberechtigung, denn ist sie der sichere Weg für Ihr Haar!

CH 6601 VI

**C** Treuhand- und Kontrollstell-Mandate, Gesellschaftsgründungen, Revisionen, Betriebsberatungen, Steuerberatungen, Einrichten und Nachführen von Buchhaltungen.

Verlangen Sie kostenlos unsere Dokumentation oder eine erste, für Sie unverbindliche Besprechung.

**Christen Treuhand AG**

Kleinstr. 15, 8032 Zürich, Tel. 051/34 34 07

**MOORE-McCORMACK**  
*Lines*

**EXPRESS-FRACHTDIENST**

nach PHILADELPHIA  
BALTIMORE und NORFOLK

mit MODERNSTEN SCHNELLDAMPFERN  
ROTTERDAM-NEW YORK in 7 Tagen

	ab Rotterdam	ab Basel
s/s MORMACDRACO	10. 8.	5. 8.
s/s MORMACVEGA	19. 8.	16. 8.
s/s MORMACLYNX	26. 8.	23. 8.
s/s MORMACRIGEL	2. 9.	30. 8.

**Container-Dienst**

Auskünfte, Buchungen, Komossemente durch die  
**GENERALAGENTEN FÜR DIE SCHWEIZ**  
**FERT & CIE**  
Genf

Tel. (022) 34 88 00



Basel  
Tel. (061) 24 67 00

Zürich  
Tel. (051) 27 76 44

**Auflegung des öffentlichen Inventars**

Das öffentliche Inventar über den Nachlass des am 24. April 1966 verstorbenen

**Max Weydnecht-Brunner**

geb. 9. Juni 1888, alt Schlosser, von Küsnacht (Zürich), wohnhaft gewesen Breitensteinstrasse 77, 8037 Zürich, liegt den Beteiligten bis zum 10. September 1966 beim Notariat Unterstrass-Zürich, Schaffhauserstrasse 2, 8006 Zürich, zur Einsicht auf.

Zürich, 28. Juli 1966

Notariat Unterstrass-Zürich

Trockene, sehr saubere

**LAGERRÄUME**

(geeignet auch für Pflichtlagerung von Zucker, Kaffee, Konserven, Getreide usw.)

mit Geleisanschluss in

**Basel Muttenz**  
**Liestal Sissach**

vermietet lang- und kurzfristig vorteilhaft

**TISA**

Internationale Transporte AG

**Basel**

Wallstrasse 19/25 Tel. (061) 23 19 77, Telex 62 368

**CURATOR AG.**

Revisions- und Treuhandgesellschaft

ZÜRICH und ZUG

Mitglied von Intercura-Groupement International Fiduciare, vertreten in den meisten Ländern Europas, in den USA, Kanada, Südamerika, Südafrika und Australien, empfiehlt sich für:

**Übernahme von Treuhandschaften und Sekretariaten**

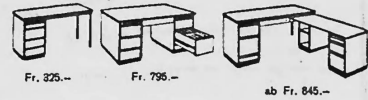
**Büroschreibtische** Eiche nur **Fr. 795.-**

Das traditionelle Pult zur Ergänzung bestehender Einrichtungen. In bester Ausführung zu günstigstem Preis. Schreibmaschinentische, Winkelkombinationen. Auch in Repro-Nußbaum usw. erhältlich.

Schubladen-Einteilungen, Tischplattengrößen nach Wunsch, Hartplatten, Extraanfertigungen. Bitte besichtigen oder Prospekte verlangen.

B. Reinhard's Erbe, Büromöbel, Zürich, Kreuzstr. 58  
Telephon (051) 47 11 14

160/80/78 cm Kugellager-Vollauszug



Fr. 325.-

Fr. 795.-

ab Fr. 845.-

**VINO  
RA  
FOLIEN**

Beutel  
Säcke  
Trag-  
taschen  
Minigrp

**FOLIEN**

Haushalt-Folien  
Schrumpf-Folien  
Folien für Verpackungsautomaten

**VINORA AG**

Folienwerk 8640 Rapperswil  
Telefon 055/2 27 51 Telex 55577

Die meistgekauft Rechenmaschine in der Schweiz:

- wegen der Schweizer Qualität
- wegen dem einmaligen Kundenservice
- wegen der Auswahl zwischen 5 Modellen

**Precisa**

50 JAHRE  
**JOST**  
Ernst Jost AG, 8050 Zürich  
Wallisellenstr. 301, Tel. 051 41 88 80

**INSERATE**  
Im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!



**FISCHER & CO.**  
5734 REINACH

**INKASSO**  
in der ganzen Schweiz  
**Inkassobüro Confidentia GmbH**  
Bürgerhaus, Bern, Tel. (031) 22 19 05

Umständehalber günstig:  
ca. 10 km von Thun, ist an sehr guter Kantonsstrasse eine neuere

**Gewerbe-Fabrikations-Garage-Besitzung**  
mit 2 modernen Wohnungen  
und Tankstelle mit kleiner Anzahlung zu verkaufen. Sofort beziehbar.  
Anfragen an Postfach 8, Bern 26.

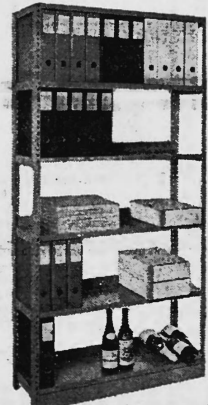
Verlangen Sie vom SHAB unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der «Volkswirtschaft».

**Ahrend-Globe®**  
Lochkarten- und EDP-Mobiliar



Rüegg-Näggeli + Cie AG Zürich 22 RN Center für Büro- und Betriebsorganisation  
Abt. Büromöbel Beethovenstrasse 49/Am Schanzengraben Telephon 051/270250

In der ganzen Schweiz **ELWE** Büromöbel für Geschäft und Heim



**ELWE-REGALE**

aus Stahlblech mit lichtgrüner Kunststoffschicht (PVC)  
185 cm hoch  
93 cm breit  
30 cm tief

**Grundregale 95.-**

Raum für 55 Ordner, 6 verstellbare Tableaux. Grundregale können einzeln aufgestellt werden.

**Anbauregale 87.-**  
(mit nur 2 Pfosten) lassen sich in beliebiger Anzahl an ein Grundregal anfügen. Gleiche Grösse und Ausführung.

**Grössere Regale bis 290 cm hoch und 60 cm tief auf Anfrage**

Komplette Büromöbel-Einrichtungen in EICHE und TEAK. Besuchen Sie unsere Ausstellung oder verlangen Sie Prospekte.

**ELWE Leo Weber** Büromöbel, Kanefstr. 15/Handelshof, 8152 Glattpfug  
Telefon 051 83 97 47  
Filiale in Echallens VD, Telefon 021 91 16 17

**Sofort Bargeld**

- Keine Bürgen bis Fr. 10 000.-
- Keine Informationen bei Arbeitgeber oder Hausmeister
- Serlöse Bedingungen

**X** Senden Sie uns diesen Coupon heute noch. Sie haben einen Freund bei der

**Bank Prokredit AG**  
Zürich, Löwenstr. 52, Tel. 051/25 47 50  
Fribourg, r. banque 1, Tel. 037/2 64 31

Name \_\_\_\_\_  
Vorname \_\_\_\_\_  
Strasse \_\_\_\_\_  
Ort \_\_\_\_\_ Kt. \_\_\_\_\_